



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BAJACALIFORNIA

INFORME DE RESULTADOS

FACULTAD DE IDIOMAS

MEXICALI-TIJUANA-ENSENADA-TECATE

GESTIÓN 2011-2015



MTRO. DAVID GUADALUPE TOLEDO SARRACINO
DIRECTOR



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BAJACALIFORNIA

Dr. Juan Manuel Ocegueda Hernández
Rector

Dr. Alfonso Vega López
Secretario General

**Dra. Blanca Rosa García
Rivera**
Vicerrector Campus Ensenada

**Dr. Ángel Norzagaray
Norzagaray**
Vicerrector Campus Mexicali

**Dra. María Eugenia Pérez
Morales**
Vicerrector Campus Tijuana

Mtro. David Guadalupe Toledo Sarracino
Director



Universidad Autónoma de Baja California
FACULTAD DE IDIOMAS MEXICALI – TIJUANA – ENSENADA – TECATE

Mtro. David Guadalupe Toledo Sarracino
Director

Mtro. Eldon Walter Longoria Ramón
Subdirector Facultad de Idiomas Mexicali

Mtra. María Pérez Nuño
Subdirector Facultad de Idiomas Extensión-Tijuana

Mtro. Dagoberto Hernández Lezama
Subdirector Facultad de Idiomas Extensión-Ensenada

Mtro. Lázaro Gabriel Márquez Escudero
Subdirector Facultad de Idiomas Extensión-Tecate

ÍNDICE

PRESENTACIÓN.....	5
POLÍTICA INSTITUCIONAL 1.Impulso a la formación de los alumnos	7
POLÍTICA INSTITUCIONAL 2. Fortalecimiento de la investigación.....	35
POLÍTICA INSTITUCIONAL 3. Ampliación de la presencia de la UABC en la comunidad...	46
POLÍTICA INSTITUCIONAL 4. Proyección nacional e internacional de la UABC.....	58
POLÍTICA INSTITUCIONAL 5. Mejoramiento de la habilitación del personal universitario.....	68
POLÍTICA INSTITUCIONAL 6. Servicios eficientes a usuarios internos y externos	72
POLÍTICA INSTITUCIONAL 7. Normatividad y estructura organizacional acordes con los requerimientos de la Universidad.....	84
POLÍTICA INSTITUCIONAL 8. Optimización de la infraestructura y equipamiento educativos.....	88
EJE TRANSVERSAL 1. Comunicación, información e identidad institucional	97
EJE TRANSVERSAL 2. Responsabilidad ambiental de la UABC	104
EJE TRANSVERSAL 3. Participación, transparencia y rendición de cuentas	108
EJE TRANSVERSAL 4. Seguimiento y evaluación de las actividades universitarias.....	111
REFERENCIAS.....	113
SIGLARIO.....	116

PRESENTACIÓN

El comunicarse es un comportamiento finalista, indicar hechos, informar al oyente, comunicarse entre sí los individuos son parte de la lingüística como tal. (López; 2008), El relacionarse con hablantes de otras lenguas extranjeras, es la creación de la herramienta perfecta para entender de una manera más precisa otras culturas, sus costumbres, ideologías y valores, para el apoyo entre naciones con el impacto en el desarrollo económico, social y cultural de los pueblos enfocados al bien común.

Esto conlleva a ser individuos mejor preparados, para entablar relaciones con el exterior en este mundo globalizado. La importancia del conocimiento de las lenguas extranjeras en la actualidad, es fundamental para la inserción laboral, el acceso al conocimiento, el *marketing*, la publicidad, la sociedad, la divulgación de la ciencia y la tecnología en sus diversas áreas del conocimiento.

En México la profesionalización de enseñanza de lenguas extranjeras ha propiciado la apertura para otras áreas relacionadas, como la investigación, el diseño y fortalecimiento de posgrado, la tutoría y gestión institucional en el área de lenguas, que forman parte de la actividad sustantiva de las instituciones de educación superior (IES) en el mundo. (Toledo Sarracino; 2014). Y con ello la interrelación entre IES y organismos nacionales e internacionales.

En la frontera norte del estado de Baja California México, zona industrializada debido a la cercanía con un vecino país de primer mundo, es importante formar profesionales que hablen o dominen habilidades de escritura y comprensión de textos en lenguas extranjeras, ya sea por la globalización o por cubrir demandas de empresas multinacionales. En este contexto la Facultad de Idiomas Mexicali y sus extensiones Tijuana, Ensenada y Tecate, están haciendo esfuerzos de trabajo colegiado para atender esas demandas de estudiantes que desean incursionar en esta disciplina.

Conforme al marco de la participación, transparencia y rendición de cuenta, así como del seguimiento y evaluación de las actividades universitarias (Ejes del Plan de Desarrollo Institucional 2011-2015), se presenta este Informe de Resultados de Facultad de Idiomas (FI) Mexicali y sus Extensiones en Tijuana, Ensenada y Tecate, Gestión 2011-2015. Ante el Rector, integrantes del Consejo Técnico de la Facultad de Idiomas, a sus académicos, administrativos, alumnos y comunidad en general. Ello Conforme *Estatuto General de la Universidad Autónoma de Baja California (2006)*, en su Artículo 133, fracción "X" que alude a la obligación de director de presentar el informe.

Con base en lo anterior, y convencido de la importancia de comunicar a los universitarios y a la sociedad, los logros alcanzados, las tareas por cumplir, y áreas de oportunidad; agradezco todo el apoyo brindado de parte de las autoridades universitarias, así como a los subdirectores académicos, coordinadores, docentes, personal administrativo y de servicios, gracias a todos ustedes, se ofrecieron servicios de calidad a los estudiantes de la Facultad de Idiomas, como también a la sociedad que demanda de nuestros servicios a través de los programas de extensión. A todos ustedes valoro y aprecio su esfuerzo y responsabilidad.

A continuación se describen las actividades correspondientes a mi ejercicio directivo 2011-2015, que son las acciones más significativas de los proyectos estratégicos del Plan de Desarrollo de la Facultad de Idiomas (PDFI) 2011–2015, y atendiendo los indicadores del PDI 2011-2015, que aplican a la FI.

Mtro. David Guadalupe Toledo Sarracino

Director

POLÍTICA INSTITUCIONAL¹.

IMPULSO A LA FORMACIÓN DE LOS ALUMNOS

Se orientó a dar respuesta de manera adecuada a las demandas sociales de educación superior de buena calidad, lo cual implicó, entre otras actividades, actualizar los programas educativos, asegurar su calidad y ofrecer a los estudiantes oportunidades de formación integral en condiciones de equidad. Por otro lado, con esta política se atendieron las demandas manifestadas por la comunidad universitaria y recomendaciones de organismos internacionales y nacionales en lo relativo a revisar el modelo Educativo y su implementación, promover la constitución de ambientes de aprendizaje en contextos extraescolares, mejorar y evaluar la actividad de tutorías, y favorecer el aprendizaje de lenguas extranjeras.

Evaluar y revisar el modelo educativo

Proyecto: Impulsar el modelo por competencias

Acciones significativas realizadas:

- En la UABC, el modelo educativo prevé que los alumnos acrediten un idioma extranjero antes de egresar, con el propósito de facilitar el cumplimiento de dicho requisito, las unidades académicas han organizado cursos en sus propias instalaciones, de modo que quienes no tienen facilidad de traslado no vean retrasado su egreso. De ese modo, en 2013 fueron 238 los cursos de diferentes idiomas, que atendieron a 6,488 alumnos a nivel estatal. De dichos cursos, aproximadamente el 40% fueron impartidos con la colaboración de la Facultad de Idiomas.
- Para aplicar y potenciar el modelo educativo de la UABC, los docentes de esta Unidad Académica se asistieron a cursos relacionados con esta temática, así 6 profesores de asignatura y 4 de tiempo completo fueron capacitados en el modelo educativo, la cifras se incrementan en 2014 cuando 17 profesores de asignatura y 50 de tiempo completo tomaron cursos sobre en el modelo educativo, además 8 docentes aprendieron el uso de la guía para la planeación de clases, talleres y/o laboratorios, como resultado a corto plazo 4 unidades de aprendizaje se modificaron para que se aplicara la guía para la planeación de clases, talleres y/o laboratorios.
- Evaluar y revisar el modelo educativo.
- Durante la gestión 2011-2015 se capacitó a 37 profesores de asignatura y a 59 docentes de tiempo completo de la unidad académica (UA) en el modelo educativo de la Universidad Autónoma de Baja California.
- Del mismo modo, se instruyó en el uso de la guía para planeación de clases, talleres y laboratorios a 8 profesores, cubriendo así 4 unidades de aprendizaje en las que se utilizó el conocimiento de la capacitación en ella.

Evaluar y redefinir la actividad de tutoría

Proyecto: Promover la actividad de tutorías entre docentes y alumnos

Acciones significativas realizadas:

- Por su función la tutoría representa un fuerte enlace con los estudiantes, por ello se ha realizado un trabajo colegiado con la finalidad de elaborar el Manual de Tutorías atendiendo los criterios establecidos por la UABC, además de capacitarse en el manejo del Sistema Institucional de Tutorías (SIT), reforzando así la calidad con la que se atiende a la totalidad de nuestros estudiantes.
- En el periodo de 2014-2015, se impartieron a nivel estado talleres de capacitación sobre el Sistema Institucional de Tutorías (SIT), para tutores y capacitación para tutorados organizados por los responsables de tutorías en las diferentes sedes de la Facultad de Idiomas.
- Las dificultades o mejoras observadas en el proceso de inscripción/reinscripción de los alumnos de posgrado para el periodo 2014-2 se presentó como única dificultad la convocatoria de becas Conacyt, para los programas que están reconocidos por el Padrón Nacional de Posgrados de Calidad (PNPC) está abierta al mismo tiempo que las inscripciones; por lo que ambos procesos se realizan de forma simultánea y esto dificulta o impide que algunos alumnos obtengan beca; por otro lado mejoró el enlace del Sistema Integral de Posgrado al Sistema Universitario electrónico de Pagos (SUEP).

Promover el aprendizaje en ambientes laborales reales

Acciones significativas realizadas:

- Una de las necesidades más apremiantes para un egresado es tener la posibilidad de incorporarse al mercado laboral y poner en práctica sus conocimientos, por ello, las prácticas profesionales son un excelente medio para acercarse al mercado laboral donde puedan desarrollarse.
- La Facultad impulsa a los estudiantes a realizar sus prácticas profesionales en unidades receptoras interesadas en apoyar al estudiantado, facilitando espacios y programas adecuados para que los alumnos realicen actividades acordes a su formación profesional, El compromiso de la Facultad de Idiomas, ha sido mantener comunicación constante con esas unidades receptoras a

través del programa de enlace para la inducción, capacitación y adiestramiento en el registro de las estancias de aprendizaje y posteriormente mediante las acciones realizadas por los coordinadores de prácticas profesionales.

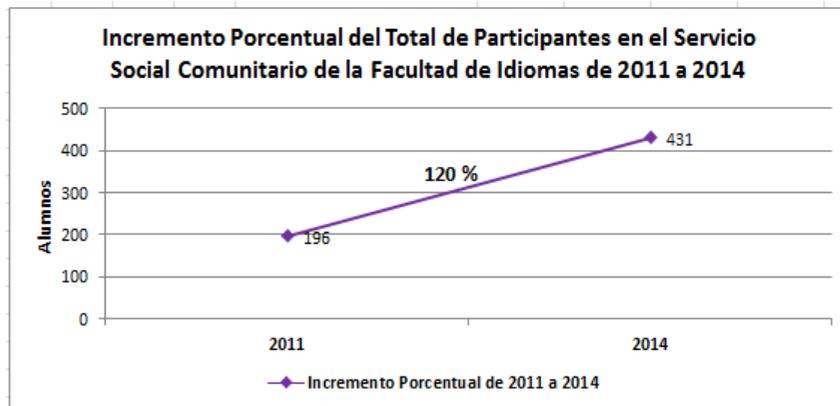
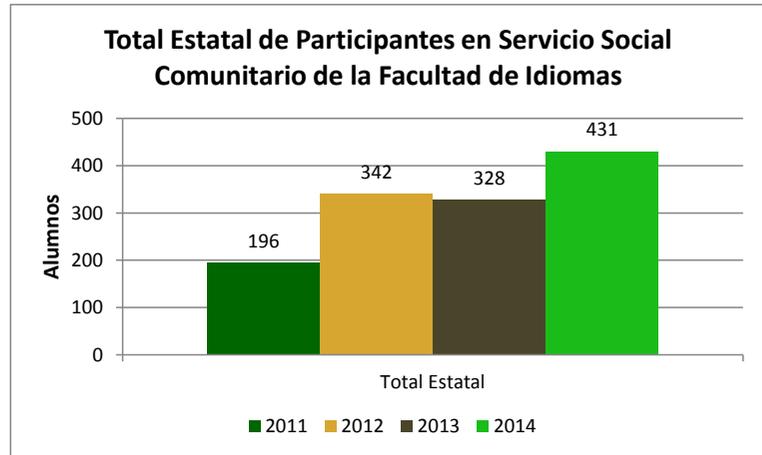


En Facultad de Idiomas (FI) extensión Ensenada, desde el año 2011 a la fecha, consecutivamente cada año se participa en por lo menos de cuatro a cinco eventos, en los que se promueve el aprendizaje en ambientes laborales reales es decir la Escuela-Empresa Ensenadense, donde se realizan eventos internacionales como la “Expo Internacional Baja Seafood, Asociación Comunidad Baja California”, y “Congresos

Internacionales como el IIO”, UNESCO - Instituto de Investigaciones Oceanológicas de la UABC, donde los alumnos de la Licenciatura en Traducción participan como intérpretes y traductores en los referidos eventos.

- Los alumnos tienen contacto directo con empresarios y comerciantes de la comunidad ensenadense, logrando un aprendizaje real y directo, que les motiva y prepara para su futuro, así como para aprender a establecer relación entre las empresas y su profesión.
- En el año 2011 se continuó trabajando en el programa de servicio social profesional en escuelas primarias y colegios privados, espacios donde los alumnos realizan las prácticas académicas de materias especializadas dentro del programa de Licenciatura en Docencia de Idiomas. Asimismo, se diseñó un programa de servicio social de apoyo a la comunidad para brindar servicios gratuitos de traducción en apoyo a los programas gubernamentales.
- La Facultad de Idiomas implementa los programas institucionales de la Universidad Autónoma de Baja California (UABC), referentes al servicio social comunitario como son: Campaña de Cruz Roja, Colecta de Banco de Alimentos y Apoyos a Sorteos de UABC.

En la siguiente gráfica se muestra el comportamiento del total estatal de los alumnos que realizaron servicio social comunitario de la Facultad de Idiomas, se observa una tendencia al aumento de la cantidad de alumnos participantes en estos programas en el periodo de 2011 a 2014; sin embargo se presenta una disminución en el año 2013.



En esta imagen, se muestra el incremento porcentual del total estatal de alumnos participantes en programas de servicio comunitario, que es de 120 % de una totalidad de 1,297 alumnos, cantidad que es un incremento significativo. Debe mencionarse que los alumnos ahora cuentan con diversos programas a elegir, lo que hace que se presente este incremento.

- Asimismo en la FI Mexicali y extensiones en Tijuana, Ensenada y Tecate se realizó una extensa difusión del servicio social profesional a los estudiantes potenciales a realizar su servicio, así como a unidades receptoras que solicitaron prestadores, la promoción es a través de redes sociales como Facebook, asimismo se instalaron posters que muestran el proceso de asignación

a un programa de servicio social profesional. A los estudiantes que solicitaron información se orientó de acuerdo a sus intereses de unidades receptoras de la localidad.

Promover la investigación en los alumnos de licenciatura

Proyecto: Fomentar en los alumnos la colaboración en la realización de proyectos de investigación

Acciones significativas realizadas:

- La incorporación de jóvenes interesados en la investigación ha sido una labor continua por parte de los docentes y directivos de la Facultad de Idiomas (FI), pues los diferentes proyectos registrados y aprobados en las convocatorias cuentan con estudiantes que participan activamente en ellos; adicionalmente, es posible registrar la asistencia en investigación con valor en créditos estimulando a los estudiantes para continuar involucrándose en esta área. En el año 2012 participaron 15 estudiantes que obtuvieron créditos curriculares por la participación en proyectos de investigación, mientras que 64 alumnos asistieron a foros de investigación, en el 2013 tres alumnos participaron en proyectos de investigación vigentes y con valor en créditos; en ese mismo año 26 estudiantes participaron en foros de investigación. En el año 2014, participaron 14 estudiantes.
- Otras actividades encaminadas fueron: promoción de las convocatorias del Verano de la Investigación Científica de la Academia Mexicana de las Ciencias, así como de las Estancias de Verano y Programa Delfín; difusión de congresos; apoyo con transporte para alumnos que asisten a congresos académicos en el estado y presentación de trabajos académicos y culturales durante la semana cultural, se imparten seminarios de investigación de forma continua además de promocionar los trabajos derivados de la asignatura Seminario de Investigación para ser utilizados como opción titulación, recientemente se generó un espacio de discusión informal de temas académicos (*Brown bag*) dirigido a estudiantes y académicos de la Institución.



ALUMNOS DE FACULTAD DE IDIOMAS EN AYUDANTIAS DE INVESTIGACIÓN

2011	2012	2013	2014	Total
7	8	3	18	36

- La participación de los estudiantes en investigación ha sido un proceso que poco a poco ha ido ganando espacios, de tal forma que en los últimos 4 años 36 alumnos se incorporaron a proyectos en la modalidad de ayudantías de investigación, esta experiencia es enriquecedora tanto para los docentes como para los estudiantes, por lo que se espera se incremente el número de interesados.

Fomentar la participación de alumnos en actividades deportivas con valor curricular

Proyecto: Promover deportivas que coadyuven su formación.

Acciones significativas realizadas:



La Facultad de Idiomas (FI) ha asumido el compromiso de fomentar la participación de sus estudiantes en actividades deportivas para alcanzar su formación integral, para ello se han promovido los cursos con valor en créditos que oferta la Facultad de Deportes; la respuesta ha sido favorable, ya que algunos estudiantes tomaron cursos de baloncesto, fútbol, tae kwon do, preparación física, e incorporación de equipos representativos de la FI extensión Tijuana en ligas deportivas.

Promover la participación de alumnos en actividades culturales con valor curricular

Proyecto: Promover actividades culturales coadyuven su formación.

Acciones significativas realizadas:

- Dentro del marco de las semanas culturales de la Facultad de Idiomas en los diferentes campus se realizaron conferencias y talleres relacionados a equidad de género y capacidades diferentes en el periodo de 2011.
- En el año 2013, se emprendieron acciones para fortalecer la formación de sus alumnos a través de actividades culturales durante su semana de aniversario, destacando la presentación del ensamble musical del Instituto de Bellas Artes del Estado.

- Continuando con la formación integral de los estudiantes de la FI y sus extensiones, se difunden entre los alumnos las actividades culturales ofertadas por la Facultad de Artes, como respuesta e ello se inscribieron en cursos de danza rítmica y popular, danza árabe oriental, danza contemporánea, dibujo libre, taller libre de pintura, coro y solistas. Otros alumnos asistieron a eventos que ofrece la UABC y que son válidos como actividades complementarias de formación integral con valor en créditos.



Promover el intercambio estudiantil nacional e internacional de los alumnos

Proyecto: Promover los programas de intercambio y movilidad de alumnos

Acciones significativas realizadas:

- En julio de 2011, se renovó el Convenio de Colaboración con la Universidad para Extranjeros de Perugia Italia, y fue a finales de ese año que se firmó el convenio con la Universidad Laica Eloy Alfaro de Manabí, Ecuador para promover la Cooperación e Intercambio entre ambas instituciones.
- En el periodo de este informe 2011-2014, en la Facultad de Idiomas Mexicali y sus extensiones en Tijuana, Ensenada y Tecate se promovió entre los alumnos las ventajas de realizar estudios en el extranjero y aprovechar, diferentes tipos de apoyos, tanto económicos como académicos para tales fines. Asimismo se proporcionó información a los alumnos, referente a convenios y tipos de becas existentes.



- Se asesoró a los alumnos con respecto a algunas de las diferentes universidades tanto nacionales como internacionales que ofrecen materias o cursos relacionados con la traducción o docencia de idiomas.

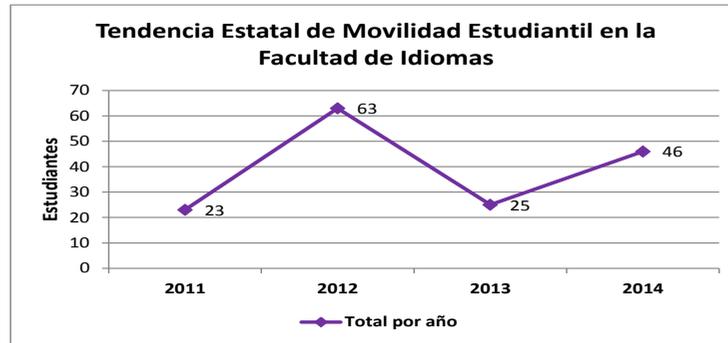
- Asimismo se realizaron pláticas con los responsables de la Coordinación de Cooperación Internacional e Intercambio Académico (CIIA) y del responsable de movilidad e Intercambio de la Facultad de Idiomas y sus extensiones.
- En el Semestre 2012-1, 25 alumnos resultaron beneficiados en la XVII Convocatoria de Intercambio Estudiantil, los cuales realizaron su intercambio en las siguientes universidades: En las nacionales, Benemérita Universidad Autónoma de Puebla (BUAP). Y entre las universidades internacionales: Universidad de Passau, Alemania; Universidad de Perugia, Italia; Universidad de Bragança, Portugal; Universidad de Southampton, Reino Unido, y el Centro CAVILAM, Francia.



Resultado de las acciones realizadas para promover la movilidad estudiantil se incrementó el número de estudiantes de licenciatura y maestría que solicitan y son aceptados en este programa, contribuyendo así a internacionalizar a la Facultad. Las modalidades en que los alumnos participan son: semestres académicos, estancias cortas y participación en congresos, preferentemente en otros países, lo que representa la posibilidad de poner a prueba sus conocimientos y habilidades.

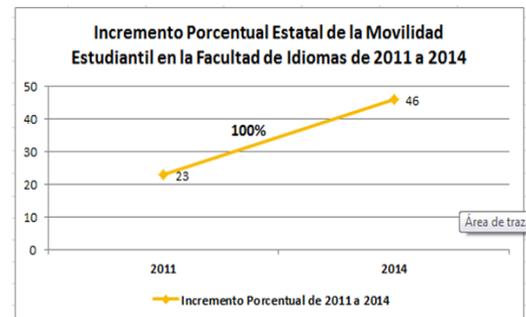
- En la Facultad de Idiomas Mexicali y sus extensiones, se promovió durante la gestión de 2011-2015 entre los alumnos las ventajas de realizar estudios en el extranjero y aprovechar, así los diferentes tipos de apoyos, tanto económicos como académicos para tales fines.
- En materia de difusión de programas internacionales, la Facultad de Idiomas fue invitada por la Oficina *Education USA* y la Universidad de Virginia para participar en su programa educativo comparativo, mismo que se imparte en una auténtica comunidad académica, la cual a su vez se encuentra en el barco MV Explorer. Se compartió la experiencia con las siguientes universidades: Xochicalco, CETYS, UIA, UABC, Tecnológico de Monterrey.
- Asimismo se continúan apoyando las acciones del fortalecimiento de difusión de programas educativos como son: el Centro *Education USA* con el Consulado General Americano, participación en la XVII Expo Profesionales UABC y en la Preparatoria Lázaro Cárdenas en Tijuana, asesorías a los alumnos interesados en el Programa *Education USA*.

- Asimismo la movilidad estudiantil de la Facultad de Idiomas en el periodo 2011-2014, nacional e internacional correspondiente a los programas de la Licenciatura en Docencia de Idiomas, Licenciatura en Traducción, Especialidad en Traducción e Interpretación y de la Maestría en Lenguas Modernas; algunas de las universidades participativas fueron:
 - Universidades de procedencia de los estudiantes visitantes en la Facultad de Idiomas: de México la Universidad Autónoma de Chiapas (UACH) y la Universidad Autónoma de Querétaro (UAQ), y de China la Universidad de Nanjing.
 - Universidades nacionales: Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), Benemérita Universidad Autónoma de Puebla (BUAP), Universidad de Quintana Roo, Universidad de Colima, Universidad Autónoma de Aguas Calientes, Universidad Autónoma de Baja California Sur, Universidad de Guadalajara, Universidad de Monterrey, Universidad Autónoma del Estado de México (UAEM).
 - Universidades Internacionales:
 - a) América del Norte: *Mount Royal College* (Canadá), SDSU (EE.UU.).
 - b) América del Sur: Universidad del Museo Social Argentino (Argentina), Universidad Católica do Rio de Janeiro, Universidad Federal de Ouro Preto, Universidad Federal de Minas Gerais, Universidad Estadual Paulista, Universidad de Brasilia (Brasil), Universidad de Panamá (Panamá), Universidad La Serena (Chile).
 - c) Europa: Universidad de Lleida, Universidad de Granada, Universidad de Cádiz, Universidad de Alcalá Henares, Universidad Rey Juan Carlos, Universidad de La Coruña (España), Universidad de *Passau*, *Universitaet Des Saarlandes* (Alemania), Universidad para Extranjeros de Perugia (Italia), CAVILAM, Universidad de Rennes II, *Université Claude Bernad Lyon 1* (Francia), Instituto Politécnico de Bragança (Portugal).
 - d) Asia: *Soonchunhyang University* (Corea del Sur), UMAP, *KudanInstitute of Language Culture* (Japón).



En la siguiente imagen se observa el comportamiento del total de estudiantes que han participado en la movilidad estudiantil durante el periodo de 2011 a 2014 a nivel estatal. Se presenta una tendencia al aumento de la cantidad de estudiantes, a excepción del año 2013 en donde se muestra un decremento; sin embargo, de 2013 a 2014 vuelve a aumentar la cantidad de estudiantes. El mayor número de estudiantes que participaron en movilidad se visualiza en 2012.

En el incremento porcentual estatal de los estudiantes que participan en movilidad estudiantil en la Facultad de Idiomas de 2011 a 2014 es de 100% de un total de 157 estudiantes durante todo el periodo 2011-2014.



Fomentar la creatividad de los alumnos y la realización de actividades extracurriculares de su interés

Proyecto: Impulsar actividades extracurriculares de interés para los alumnos

Acciones significativas realizadas:

- La formación profesional debe estar acompañada de actividades que contribuyan a un desarrollo integral del individuo, por ello, de manera permanente se organizan actividades encaminadas al logro de este indicador, se inicia con la identificación de temas de interés para los alumnos, lo que permite programar actividades encaminadas a temas de salud como son: nutrición, prevención de rickettsiosis y primeros auxilios, sumado a lo anterior están las jornadas de salud y mesas de detección, esta última en coordinación con el Centro Universitario de Promoción y Atención a la Salud (CUPAS); otra actividad destacada es la promoción de la Ley Antitabaco con apoyo de los Centros de Integración Juvenil A. C., quienes instalaron un módulo de atención en la Facultad.



Como parte de los intereses manifestados por los estudiantes se ofrecieron temáticas de: práctica laboral del profesional de su área, la movilidad estudiantil (experiencias), mejor atención para el aprendizaje de un tercer idioma y actividades deportivas y culturales. Asimismo se ofrecieron conferencias y talleres encaminados a complementar los conocimientos y habilidades de los

alumnos que fueron impartidos por destacados maestros invitados de otras universidades nacionales e internacionales.

Fortalecer la formación en valores en los alumnos

Proyecto: Promover la formación en valores entre los alumnos

Acciones significativas realizadas:

- Formar profesionistas con valores es una meta de la UABC, por ello, atendiendo a esta necesidad en la Facultad de Idiomas se organizaron talleres, seminarios y pláticas informativas dirigidas a temas como violencia en el noviazgo y, ética en la formación del docente, entre otras. Una forma de complementar lo aprendido en el aula es llevar a la práctica los valores aprendidos en clase, ejemplo de esto son las actividades realizadas en la asignatura de Ética, responsabilidad social y transparencia (campañas de acopio de alimentos para personas en situación de calle y reforestación y limpieza a una primaria) De manera resumida, los temas de mayor interés fueron:
 - a) Valor de la salud: Apoyado con ferias de la salud, mesas de detección, y conferencia sobre estrés y consecuencias bucodentales.
 - b) Valor de la vida: Conferencia sobre el suicidio; la Declaración del Milenio de la ONU que les permitieron identificar el valor de la responsabilidad social, se realizó también donación de libros a la Fundación Hélice y así promover la participación y el compromiso hacia el medio ambiente, además se han elaborado periódicos murales difundiendo valores, destaca el taller Drogas legales e ilegales.
- Se ofreció el taller para servicio social comunitario y además se les brindó apoyo por medio de asesorías para el uso de sistema y poder acreditar sus horas.
- En el periodo 2012-2 el Sistema no presentó ninguna dificultad, ya que es realmente notable la mejora. Los alumnos de ese semestre de la Maestría en Lenguas Modernas y de la Especialidad en Traducción e Interpretación no externaron ninguna queja al respecto.

Promover el aprendizaje de una lengua extranjera

Acciones significativas realizadas:

La Facultad de Idiomas Mexicali y sus extensiones en Tijuana, Ensenada y Tecate, han realizado esfuerzos para ofrecer una oferta de lenguas extranjeras siendo algunos de los logros de mayor impacto los siguientes:

- Durante el 2011-2015-1, semestralmente se ofrecieron aproximadamente 70 cursos de lenguas extranjeras en sus instalaciones de las extensiones en el Estado, integrándose los cursos que se realizaron en algunas unidades académicas, ya sea por necesidades de su área disciplinaria de los programas que ellas ofrecen.
- En el año 2013, en Ensenada se impartió el curso-taller de interpretación consecutiva y simultánea para alumnos y maestros de la Licenciatura en Traducción de la Facultad de Idiomas (FI) UABC, impartido por traductores de la American Translators Association y la Organización Mexicana de Traducción. Con el curso-taller, se capacitó a estudiantes y profesores por parte de traductores e intérpretes profesionales nacionales e internacionales.
- Por la naturaleza de las carreras de la FI, promover el estudio de un tercer idioma puede parecer innecesario, sin embargo, es necesario orientar a los estudiantes, en especial a los de nuevo ingreso, por lo que se realizó la Primera Semana de Inducción a los Idiomas (2013), donde se les informó sobre las opciones para concluir este requisito; también se presentaron “clases modelo” en francés, italiano, alemán y japonés lo que les serviría de referencia en el momento de tomar su decisión.



En el ciclo 2014-2, se reestructuró el Centro de Idiomas de la Facultad de Idiomas, con lo cual dio origen al Centro Universitario de Lenguas Extranjeras (Celex) como una entidad auxiliar universitaria de la UABC, dentro de la Uniser, A. C. Esta entidad auxiliar universitaria con una visión global-empresarial brinda a la sociedad de Baja California un servicio con calidad en los cursos de lenguas extranjeras que venía ofreciendo la Facultad de Idiomas de la UABC.

- Actualmente, la tecnología ocupa un lugar importante en la vida de los estudiantes, quienes aprovechan sus bondades permitiéndoles acercarse a diferentes fuentes de información y como medio de comunicación entre la comunidad universitaria. Conscientes de estas ventajas, la Facultad Idiomas, ha puesto a disposición de los alumnos 55 materias en línea y 3 en la modalidad semipresencial con más de 2,000 inscritos a nivel estatal, debe agregarse el taller de blackboard impartido a los estudiantes de tronco común.
- Como complemento a esta modalidad, durante los periodos intersemestrales se invita a la planta docente a tomar los cursos de preparación para asignaturas en línea que oferta la Facultad de Pedagogía e Innovación Educativa a través del Programa Flexible de Desarrollo Docente.
- Para hacer la difusión de lo oferta semipresencial y cursos en línea, se han elaborado carteles que se instalaron en lugares estratégicos, también los responsables de esta modalidad realizan pláticas informativas en las unidades académicas invitando a los estudiantes a inscribirse. Puede decirse que el éxito que se obtenga permitirá considerar y diseñar cursos en línea para otros idiomas.

- Con las anteriores acciones se amplió la oferta de modalidades en el aprendizaje del Idioma inglés, tanto para universitarios como para el público en general que deseen adquirir el conocimiento de tan importante herramienta que es básica en todos los ámbitos laborales y la propia vida cotidiana, así como también por el lugar estratégico del estado.
- En el siguiente cuadro se señala los participantes de los cursos a nivel estatal, en los que se ubican los ofertados por la Facultad de Idiomas Mexicali y sus extensiones en Tijuana, Ensenada y Tecate, así como los que solicitaron a estas unidades, algunas escuelas, facultades e institutos de la UABC.

**PARTICIPANTES EN CURSOS DE LENGUAS EXTRANJERAS
OFETADOS POR LA FACULTAD DE IDIOMAS**

AÑO			
2011	2012	2013	2014
3 332	4 657	6 488	5 541

- A la FI corresponde también anualmente la atención de alumnos de otras unidades académicas (UA) en el estado, en realización de actividades de promoción por ejemplo en las Feria Internacional del Libro de la UABC (FIL UABC) con talleres de idiomas dirigidos a niños, fomentando la lectura e interés por aprender otros lenguajes a temprana edad.



- Esto permite la incorporación de gran cantidad de estudiantes (junto a los estudiantes no universitarios), en los cursos de los diferentes idiomas que se imparten tanto en Mexicali como en las extensiones en el resto del estado. Además se trabaja muy de cerca con otras unidades académicas, en las que a partir de la solicitud de las mismas se imparten cursos de acuerdo a las necesidades de las UA.

En 2013-2 en coordinación con *Daraldionomas* y *Pilmigrims* Consultorías de Proyectos iniciaron los trabajos para un curso en línea denominado “*English for UABC*”, mismo que entró en vigor en el semestre 2014-1, que permite que alumnos con poco tiempo disponible puedan cumplir con el requisito de acreditación de idioma extranjero, contribuyendo así, en el mediano plazo al incremento de estudiantes que cumplen con el requisito para titulación.



Desarrollar la capacidad emprendedora en los alumnos

Proyecto: Fomentar la capacidad emprendedora entre la población estudiantil

Acciones significativas realizadas:

- Durante el periodo que se informa, como complemento a la formación profesional de sus estudiantes, las unidades académicas de la UABC se han dado a la tarea de desarrollar la cultura emprendedora. De manera particular en esta Facultad de Idiomas, se promovieron materias optativas como mercadotecnia de servicios y emprendedores, ésta última permite la participación de los alumnos en la *Feria de Emprendedores* organizada por el Departamento de Formación Profesional y Vinculación Universitaria y la *Expocreatividad Emprendedora* realizada por la Facultad de Ciencias Administrativas y Sociales. Como tuvieron una participación destacada, puede decirse que los estudiantes de la Facultad de Idiomas, al obtener segundo y tercer lugar en los eventos, en ellas se han presentado proyectos dirigidos al diseño de cursos de inglés, y la oferta de servicios de traducción; con ello se dio impulso al programa *Cimarrones Emprendedores*.

Apoyar las actividades de las sociedades de alumnos

Acciones significativas realizadas:

- En esta gestión 2011-2015-1, el apoyo a la sociedad de alumnos ha sido constante; de manera particular en las actividades que se organizan durante la semana de aniversario de la Facultad de Idiomas, en la que se realizan diversos tipos de eventos de carácter académico, social y cultural, uno de ellos es el “Festival de Idiomas”.
- Además el Foro Académico, Festival de Verano, Festival de Francofonía, Festejos del Día de Muertos y elaboración de Altares, Día de las Culturas, Noche Mexicana, Día del Traductor y el Día del Docente de Idiomas, además de la organización de equipos deportivos.



Asegurar la pertinencia de los perfiles de egreso con los requerimientos del entorno

Proyecto: Reestructurar los programas de lenguas extranjeras para su actualización

Acciones significativas realizadas:

- Un plan de estudios no es estático, debe ser constantemente revisado para realizar ajustes pertinentes al entorno. Bajo esta premisa, se llevó a cabo una evaluación diagnóstica del plan en Mexicali y las extensiones de Tijuana, Ensenada y Tecate con la intención de identificar las necesidades del sector productivo y social donde se ubica la práctica de los estudiantes y egresados de la Facultad de Idiomas.
- Se consideran los resultados de las evaluaciones docentes y de clima organizacional que permiten identificar la opinión de los alumnos en cuanto a la práctica docente y llevar a cabo acciones para la mejora continua del plan de estudios.
- Se realizaron trabajos para la modificación del Plan de Estudios del Programa Educativo de Licenciatura en Docencia de Idiomas a Licenciatura en Enseñanza de Lenguas, presentado a solicitud del Consejo Técnico de la Facultad de Idiomas. El plan de estudios entrará en vigor a partir del periodo escolar 2015-2; para el desarrollo de modificación del plan, se contó con la participación de académicos de la Facultad de Idiomas Mexicali y sus extensiones, egresados, empleadores y estudiantes. Así como las recomendaciones emitidas por el Consejo para la Acreditación de Programas Educativos en Humanidades, A. C., organismo acreditador reconocido por los COPAES.

Asegurar la buena calidad de los programas educativos de licenciatura

Proyecto: Promover la acreditación de los programas de licenciatura

Acciones significativas realizadas:

- La UABC se ubica entre las mejores universidades públicas del país, esto gracias al esfuerzo de la comunidad universitaria por la mejora constante de sus programas. Este proceso se lleva a cabo a través de organismos acreditadores, quienes realizan una evaluación de cada uno de los procesos de los programas educativos a revisar y finalmente emitiendo un fallo. En el periodo que se informa, la Facultad de Idiomas le correspondió iniciar este proceso, no sin antes revisar y atender las recomendaciones emitidas por el Consejo de la Acreditación de Programas

Educativos en Humanidades (COAPEHUM), A. C. que se localiza en el Estado de Puebla en México. En el año 2011, visitó las instalaciones de la FI para realizar la evaluación de los programas educativos de la Facultad, dicho organismo acreditó los programas de Licenciatura en Docencia de Idiomas y Licenciatura en Traducción.

- Como parte de las recomendaciones del órgano acreditador COAPEHUM, y atendiendo a estas, la participación de académicos en convocatorias de Movilidad Académica para obtención de grados y apoyos económicos con recursos PIFI 2013 incrementó, pues el cuerpo docente de la Facultad participó en congresos.
- El resultado de este proceso la acreditación del programa de Licenciado en Docencia de Idiomas en Tijuana y Ensenada fue acreditada como programa de buena calidad. Además se realizan de forma permanente tareas que contribuyen a mantener y en su caso a mejorar la calidad de los programas como son:
 - a) Evaluación docente por parte de los estudiantes, la que es revisada por los coordinadores.
 - b) Capacitación y trabajo colegiado.
 - c) Vinculación.
 - d) Titulación.
- Continuando con los esfuerzos para la buena calidad de los programas de nivel licenciatura, se inició el proceso para la acreditación de la Licenciatura en Docencia de Idiomas de la extensión de la Facultad de Tijuana en 2012, y se obtuvo la acreditación en 2014-1; por el Consejo para la Acreditación de Programas Educativos en Humanidades (COAPEHUM) A. C.
- En el año 2014, en las extensiones de la Facultad de Idiomas Tijuana y Ensenada, se inició el proceso de acreditación de la Licenciatura en Traducción.
- Posteriormente el 21 de abril de 2015, se entregó al COAPEHUM el Informe de Autoevaluación de las Licenciaturas en Traducción que se ofertan en FI Tijuana y Ensenada. Con el propósito de que estos sean evaluados por dicho Consejo, y emitan su dictamen como programas de calidad, una vez atendido todas las recomendaciones del organismo acreditador.
- Para la Facultad en sí, significa un proceso de mejora continua, ello impacta en que los alumnos tienen la certeza de que están cursando un programa de calidad con reconocimiento en el orden nacional, reconocido dentro del área disciplinaria correspondiente y por un organismo externo.

Asegurar la buena calidad de los programas educativos de posgrado

Proyecto: Incorporar los programas de posgrado al PNP

Acciones significativas realizadas:

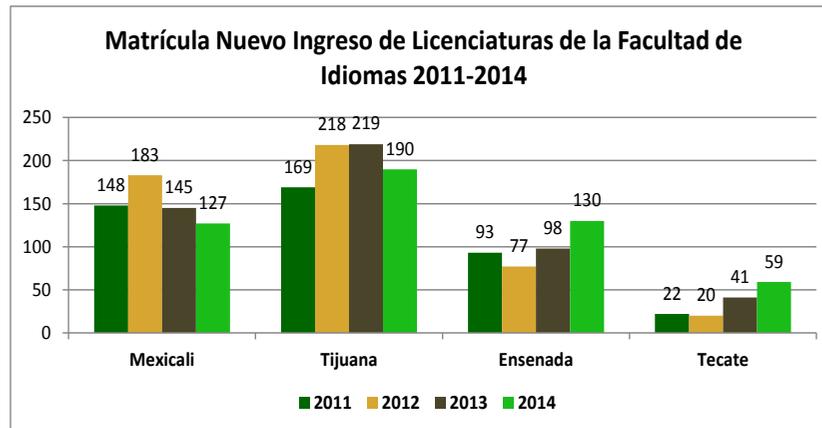
- El ofrecer programas de posgrado de calidad representa para la Facultad de Idiomas (FI) un reto, así como un compromiso hacia la comunidad, en especial hacia quien desea seguir preparándose en el conocimiento de los idiomas.
- En el periodo que se informa, se trabajó para que tanto la Maestría en Lenguas Modernas como la Especialidad en Traducción e Interpretación alcancen la acreditación en el Programa Nacional de Posgrados de Calidad (PNPC) del Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (Conacyt). Y como parte de este esfuerzo en la ciudad de Tijuana, el de 2 de octubre 2012, se dio el dictamen de acreditación del programa de Maestría en Lenguas Modernas, por ende su ingreso al PNP, y se refrendó por Conacyt hasta el 31 de diciembre de 2015.
- Como parte del esfuerzo, por ser un programa acreditado, ingresó la Maestría en Lenguas Modernas al PNP; por lo que se beneficiaron 48 alumnos, mismos que fueron acreedores de las becas de Conacyt, 26 de ellos son del Campus Mexicali y 22 son del Campus Tijuana. A nivel estatal el número de los becarios Conacyt representa 63% de la matrícula de posgrado de este programa educativo de la Facultad de Idiomas. Los alumnos becados, les permiten tener una dedicación exclusiva al programa, es decir, ser alumnos de tiempo completo en el programa de Maestría.
- Asimismo en Tijuana, en 2013-2 se atendieron las recomendaciones para el ingreso de la Especialidad en Traducción e Interpretación (ETI) al PNP de Conacyt. De la acción anterior de la convocatoria de Conacyt, en la generación 2013-2 a 2014-1, de los 11 candidatos que concursaron para la beca, 9 alumnos resultaron beneficiados, lo que representó el 81.8%. En la generación 2014-2 a 2015-1, se sometieron a concurso 11 participantes, de los cuales 10 resultaron beneficiados con dicha beca, lo que le presento el 90.95%; ambas becas fueron a nivel estatal.

Ampliar la oferta educativa con pertinencia social y equidad

Proyecto: Incrementar la matrícula en los programas de licenciatura y posgrado ofertados

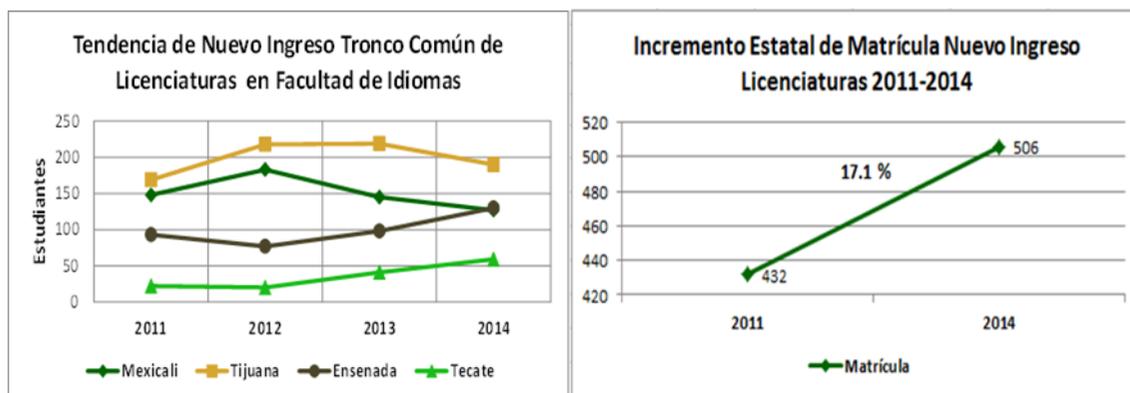
Acciones significativas realizadas:

- La UABC se caracteriza por sus esfuerzos por recibir al mayor número posible de alumnos de nuevo ingreso, esta acción se replica en la Facultad de Idiomas, en cada uno de sus programas educativos. En lo que corresponde a los programas de licenciatura que se ofertan en Facultad de Idiomas son los siguientes: Licenciatura en Docencia de Idiomas y la Licenciatura en Traducción, asimismo es importante precisar que hay un Tronco Común de Licenciatura en Idiomas.

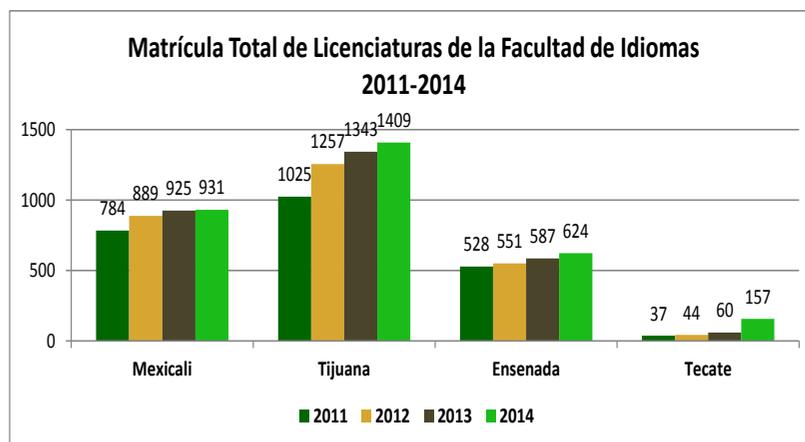


- De acuerdo con la figura anterior, la matrícula de nuevo ingreso es mayor en Tijuana y menor en Tecate; sin embargo, el comportamiento del incremento es más evidente en Tecate debido a que aumenta año con año.

- Asimismo, en las siguientes gráficas se visualiza esta tendencia en aumento para Ensenada y Tecate y un incremento a nivel estatal de 17.1% entre 2011 y 2014.

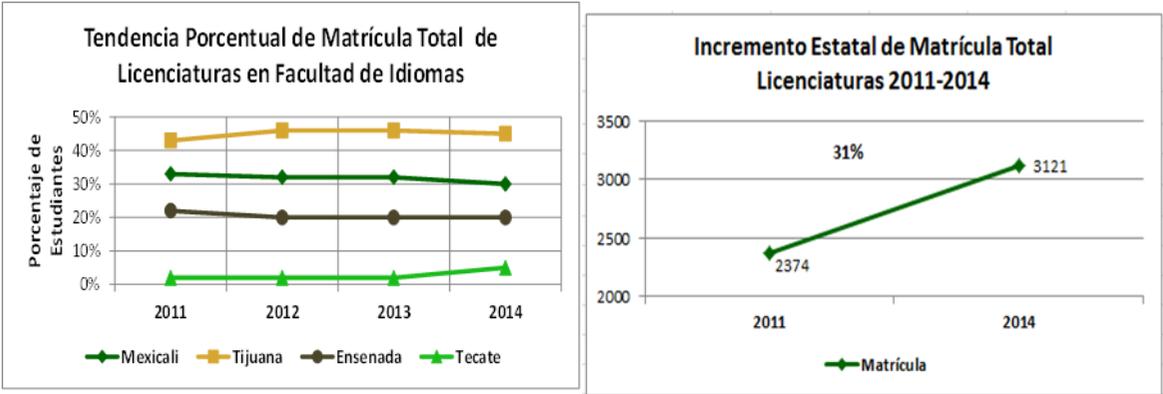


- Los cursos de idiomas que están disponibles para la comunidad en general también han aumentado el número de alumnos, especialmente entre los universitarios que deben cursar un segundo e incluso un tercer idioma.

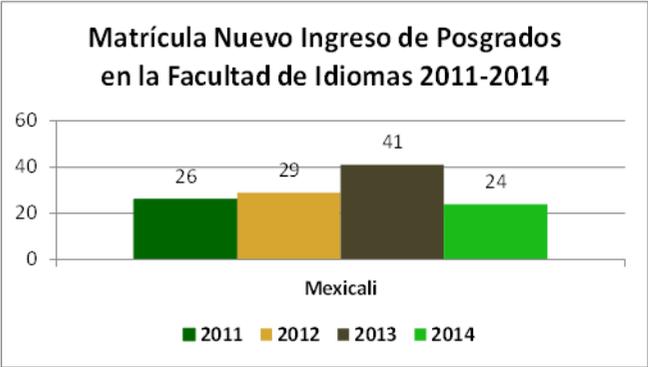


En la figura se muestra el total de matrícula de licenciaturas de 2011 a 2014; el cual es mayor para Tijuana; además, el comportamiento va en aumento en cada una de las extensiones de la Facultad de Idiomas.

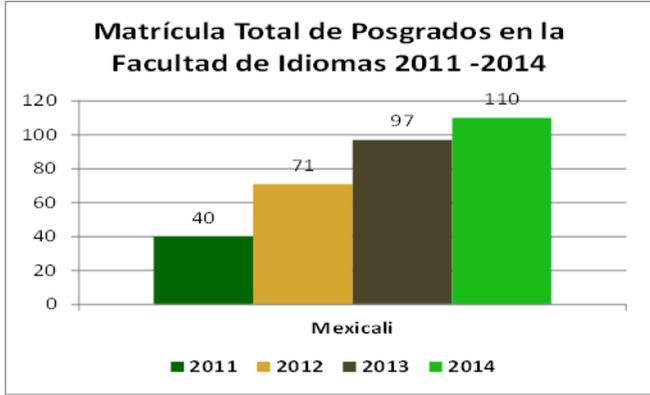
- Sin embargo, en las tendencias porcentuales no resulta evidente este aumento de matrícula en relación con la matrícula total por año. También se observa que hay un incremento porcentual de 31 % entre el año 2011 y 2014, las cuales se muestran en los siguientes gráficos.



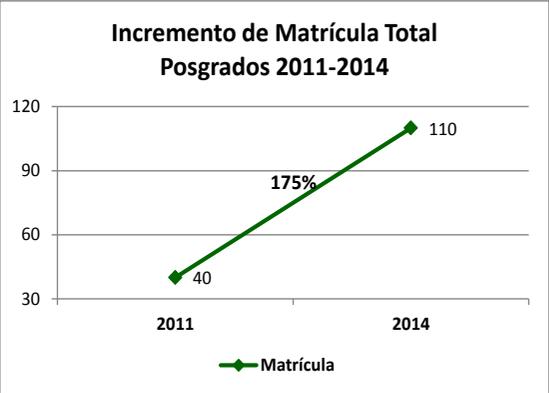
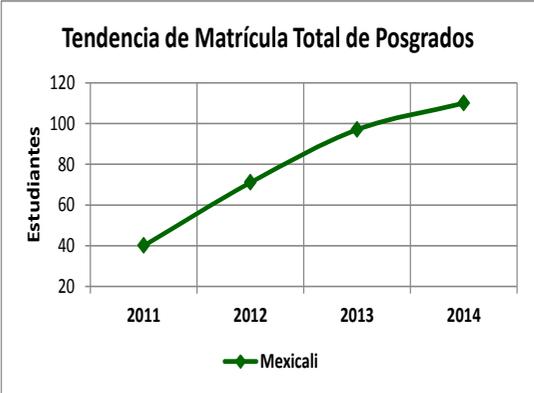
- En el año 2011, se creó la Maestría en Lenguas Modernas, el cual es un programa conjunto de la Facultad de Idiomas y la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, lo cual da otro estatus a la Facultad de Idiomas como lo es la oferta de posgrado, con ello se involucra más en cuerpos colegiados, redes de investigación.
- Los programas de posgrado que se ofertan en el periodo de 2011-2014, son los siguientes: Especialidad en Traducción e Interpretación y la Maestría en Lenguas Modernas, que a la fecha de este informe solo se ofertan en Mexicali, Baja California México, es importante precisar que ambos programas están en el PNPC.

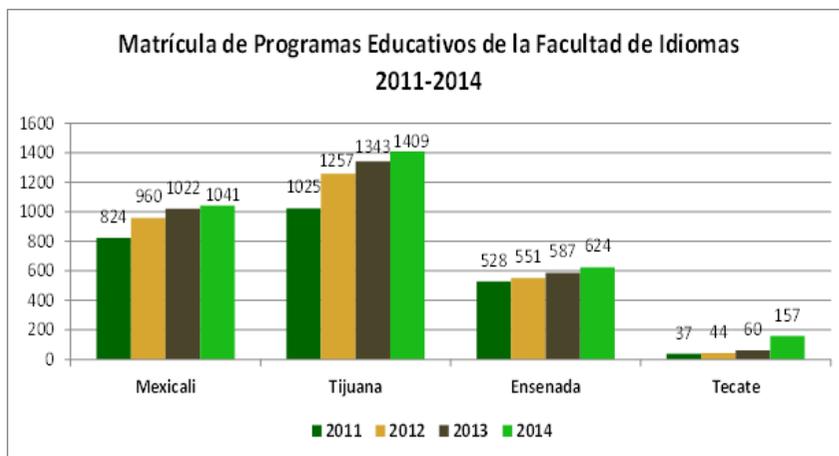


En la figura observamos la cantidad de estudiantes de nuevo ingreso para la FI Mexicali. El programa de maestría sólo se oferta en Mexicali. La matrícula de nuevo ingreso incrementó de 2011 a 2013.



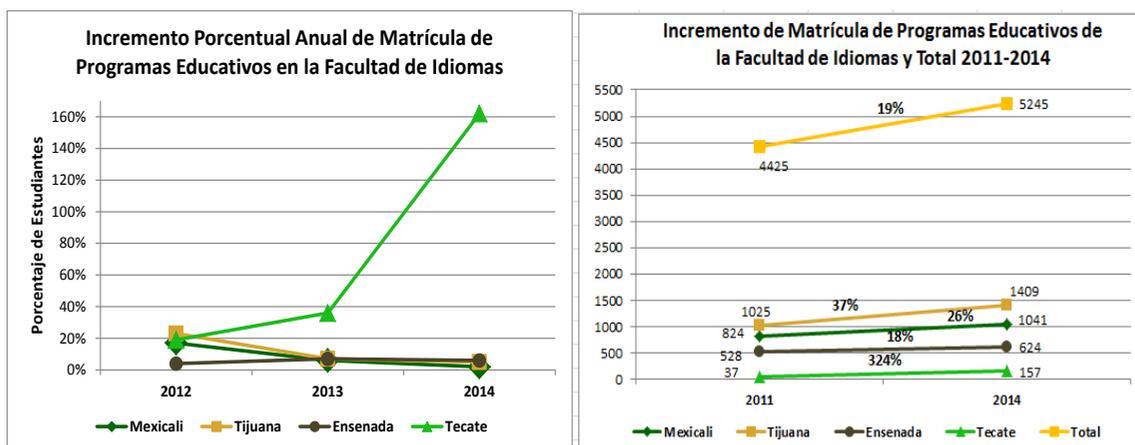
En la figura anterior se visualiza el comportamiento en aumento de la matrícula total de Posgrados de la Facultad de Idiomas Mexicali de 2011 a 2014.





En la presente tabla se muestran de manera global, la matrícula total de los programas de Licenciaturas y Posgrados de la Facultad de Idiomas Mexicali y sus extensiones, los incrementos porcentuales anuales por estado y por extensiones, además del incremento porcentual en el periodo 2011-2014.

En la figura anterior observamos el comportamiento constante en aumento de la matrícula total de todos los programas educativos (Licenciatura en Docencia de Idiomas, Licenciatura en Traducción, Especialidad en Traducción e Interpretación, Maestría en Lenguas Modernas) de la Facultad de Idiomas Mexicali y sus extensiones en el periodo 2011-2014.



En imagen de la izquierda se muestra el incremento porcentual anual (de 2011 a 2012, de 2012 a 2013, de 2013 a 2014) de los estudiantes de los programas educativos en la Facultad de Idiomas Mexicali y sus extensiones. Se puede observar un incremento sobresaliente de Tecate dentro de cada periodo, sin embargo para las otras extensiones no se presenta el mismo comportamiento.

En gráfico de la derecha podemos ver una tendencia de incremento de la matrícula muy similar para cada una de las extensiones y de manera estatal. Entre 2011 y 2014 se presenta un incremento porcentual de 26 % para Mexicali, 37 % para Tijuana, 18 % para Ensenada, 324 % para Tecate y 19 % para la matrícula a nivel estatal.

- En la Facultad de Idiomas extensión Tijuana, del periodo de 2011-1 a 2015-1 se amplió del número de estudiantes que cursan programas con calidad y pertinencia. Ello da certeza que es un programa educativo factible para las necesidades del demandante como para el egresado ya que se tomaron en cuenta las necesidades del entorno económico.
- En la Facultad de Idiomas extensión Tecate, a través de una intensa promoción y la implementación del curso de nivelación para aspirantes a ingresar a la Licenciatura, se logró incrementar la matrícula de licenciatura de un promedio de 18 alumnos al año que se registró en el ciclo 2011-1 hasta llegar a 112 alumnos. En el semestre 2013-2 se inició el primer curso de nivelación para aspirantes, fue ese mismo semestre en que se vio el aumento de matrícula de 18 a 41 más el grupo de nivelación. En el 2014-2 ingresaron 60 alumnos a primer semestre y 40 alumnos al curso de nivelación; se contó con 1 primero, 3 segundos y un cuarto que conforman los 5 grupos en el semestre 2015-1. Con estas acciones el impacto a la matrícula la dinámica académica de la extensión Tecate cobró vida y la carrera de Docencia de Idiomas se está consolidando.
- Dentro del marco de las semanas culturales de la Facultad de Idiomas realizaron conferencias y talleres relacionados a equidad de género y capacidades diferentes en el periodo de 2011 - 2015.

POLÍTICA INSTITUCIONAL 2. FORTALECIMIENTO DE LA INVESTIGACIÓN

Respondió a los objetivos, por una parte, de lograr mayor pertinencia en las actividades de investigación que se realizan en la UABC al vincularlas con ambientes extraescolares, y, por otra, de promover la colaboración entre pares con intereses afines para potenciar sus capacidades y alcanzar mayores niveles de competitividad académica, y que a la vez tuviera un impacto positivo en el ejercicio docente y en el aprendizaje de los alumnos.

Se buscó también el acceso paulatino de nuevos profesores a los fondos institucionales de investigación para favorecer la creación de grupos de investigación que posteriormente se constituyeran en cuerpos académicos.

Vincular la investigación a las áreas prioritarias del desarrollo regional y nacional

Acciones significativas realizadas:

- En 2011 se registraron en la Facultad de Idiomas los siguientes proyectos: “Análisis de factores que afectan la eficiencia académica de los estudiantes de la licenciatura en Docencia de Idiomas. Cohorte 2009-2 y alternativas de solución”, “Aprendizaje cooperativo virtual: diseño instruccional y estrategias de enseñanza innovadoras” y “Las creencias de los docentes de inglés y el enfoque comunicativo en la UABC Facultad de Idiomas extensión Tijuana”.
- Durante el periodo 2011-2012 el proyecto de investigación “Corpus del habla de Tijuana: un mosaico dialectal (primera etapa) fue realizado con financiamiento PROMEP. Otros participaron en la convocatoria interna de la UABC, donde el proyecto “Trayectorias escolares, cohorte 2009-2 licenciatura en Docencia de Idiomas” se vio beneficiado con financiamiento de la XV Convocatoria Interna de Apoyo a Proyectos de Investigación de la UABC.
- Cinco proyectos más participaron en el periodo 2011-2012 en las convocatorias internas de la universidad los cuales son: “Análisis de la pertinencia y viabilidad de la creación de una maestría en traducción e interpretación en UABC”, “El currículo en competencias en la educación primaria, percepción del docente”, “Perfil de ingreso y egreso de los estudiantes de licenciatura en docencia de idiomas, cohorte 2009-2”, “Desarrollo de un sistema de evaluación de la traducción” y “Diagnóstico de la enseñanza del inglés en las primarias públicas del Estado de Baja California”.
- Entre 2012-2 y 2013-1, se realizaron actividades de apoyo a la vinculación entre la Universidad y los sectores educativos y productivos de la sociedad bajacaliforniana, de ello resultó un proyecto de investigación que emana de las necesidades del entorno en materia de lenguas.
- Los docentes de la Facultad de Idiomas atendieron la convocatoria de Profesor-Investigador 2013-1 donde tres Profesores de Tiempo Completo (PTC) fueron acreditados, esto contribuyó a alcanzar el objetivo de fortalecer las LGAC que cultivan los programas educativos de la Unidad Académica, así como promover la vida colegiada entre PTC y estudiantes.
- También en ese año se contaba con 3 PTC que obtuvieron reconocimiento en el Sistema Nacional de Investigadores (SNI), uno de ellos pertenece al área de traducción e interpretación y dos en lingüística aplicada, además 4 PTC, se postularon en 2014 para obtener el SNI.
- En el periodo comprendido por 2013-2014 hubo 13 proyectos vigentes ubicados en las 5 Líneas de Generación de Aplicación de Conocimiento (LGAC) que se manejan en los diferentes cuerpos académicos de la Facultad de Idiomas.

Reposicionar estratégicamente la investigación en el marco de la competitividad

Proyecto: Impulsar la formación de los cuerpos académicos para mejorar sus niveles de consolidación

Acciones significativas realizadas:

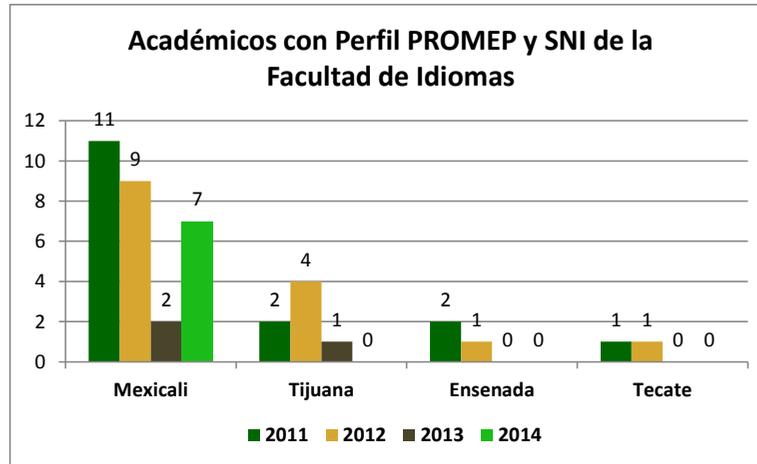
- Durante 2012-2014, el CA Lingüística Aplicada con el proyecto “Problemáticas de la investigación en lenguas extranjeras en México”, obtuvo financiamiento por parte de PROMEP por \$ 254,000.00 M.N. (pesos).
- El proyecto “Análisis de los procedimientos de evaluación de las destrezas adquiridas en la formación en interpretación de conferencias a través de un modelo de investigación conjunto entre la UABC y la UGR basado en el paradigma de la investigación-acción” obtuvo apoyo a través de la 16 Convocatoria de Apoyo a Proyectos de Investigación UABC por \$186, 772.00.
- En el 2012 se atendieron solicitudes de instancias externas para realizar investigación, el resultado fue el desarrollo de 4 proyectos para organismos como UABC-UES y UABC-BUAP (Proyecto PIAFET).

Generar y consolidar conocimiento pertinente

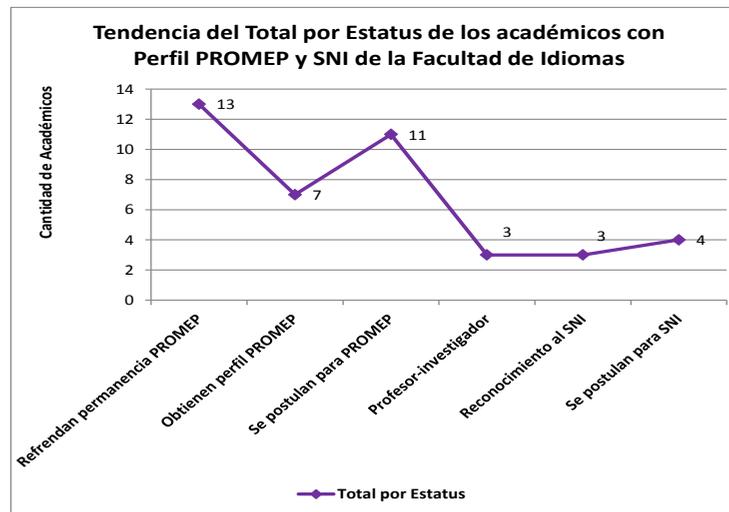
Proyecto: Fomentar la participación de académicos para ingresar al SNI

Acciones significativas realizadas:

- En 2011-1 el 100% de los PTC tenían estudios de maestría en las áreas de enseñanza de lenguas extranjeras, docencia, educación y traducción e interpretación. En el mismo año, se tenía el 85% de los PTC de la Facultad de Idiomas con el perfil deseable PROMEP, mismo porcentaje que se ha mantenido hasta 2014, mostrando con ello el interés de los docentes por alcanzar mayor nivel de calidad.
- La convocatoria atendida por los docentes fue la de Profesor-Investigador 2013-1 donde tres PTC fueron acreditados, esto contribuyó a alcanzar el objetivo de fortalecer las LGAC que cultivan los programas educativos de la Unidad Académica, así como promover la vida colegiada entre PTC y estudiantes.
- La Facultad de Idiomas cuenta con académicos que tienen perfil PROMEP y SNI, los cuales se encuentran con diferentes estatus que son: académicos que refrendan su permanencia en PROMEP, que obtuvieron perfil PROMEP, que se postulan al PROMEP, Profesores Investigadores, con reconocimiento SNI, que se postulan para SNI.
- En la siguiente gráfica se presenta el total de académicos de la Facultad de Idiomas que cuentan con perfil PROMEP y SNI por entidad. La mayor cantidad de académicos se concentran en Mexicali; además, se observa que en Tecate hay pocos académicos que cuentan con PROMEP y SNI. En Mexicali existe un incremento de 2012 a 2013.



En la gráfica posterior se observa la tendencia del total de académicos con perfil PROMEP y SNI divididos por estatus y se visualiza que hay mayor cantidad de académicos que refrendan su perfil PROMEP, y son menos los académicos con reconocimiento SNI y como Profesores Investigadores.



El total de los académicos que cuentan con perfil Promep y SNI durante el periodo 2011-2014 es de 41, considerando todos los estatus a nivel estatal.

Fomentar la investigación en el profesorado

Proyecto: Impulsar a los docentes para que realicen proyectos de investigación en el área

Acciones significativas realizadas:

- El esfuerzo de la Facultad de Idiomas por promover la generación de conocimiento entre los profesores se concreta en diversos eventos encaminadas a fomentar la investigación entre los profesores en 2012 se llevaron a cabo los siguientes:
 - a) Taller “El proceso de investigación empírica: fases y aplicaciones”.
 - b) Curso-Taller Sintaxis.
 - c) Taller: Terminology for Translators.
 - d) Asistencia a III Jornada Interuniversitaria de Investigación de la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla (BUAP).
 - e) Asistencia al 2º Encuentro sobre la Investigación de Programas de Maestría en Lenguas Extranjeras, BUAP.
 - f) Asistencia a la XVI Reunión de la Red de Cuerpos Académicos en Lenguas Extranjeras (RECALE), BUAP.
 - g) Seminario de Evaluación Educativa- Universidad Complutense de Madrid.
- En el año 2014, para fortalecer o fomentar la formación de investigación entre el personal académico de tiempo completo, se pueden mencionar... el taller de análisis del discurso y política lingüística y el de redacción de trabajos de investigación, que se impartieron a profesores de la Facultad de Idiomas.
- La investigación realizada en la Facultad de Idiomas Mexicali y sus extensiones ha ido creciendo gracias al interés de los docentes por complementar su actividad dentro de la UABC, para ello, los cuerpos académicos de manera permanente trabajan en proyectos de relevancia. En el periodo que se informa son aproximadamente 32 proyectos los cuales son de convocatorias internas y externas, algunos aún vigentes.

Proyecto: Promover la participación de los académicos en proyectos de investigación

Acciones significativas realizadas:

- Durante 2013 se llevaron a cabo 3 seminarios y 6 en 2014, dirigidos a docentes y alumnos de la Facultad de Idiomas con la intención de acercarlos al tema de la investigación, con una asistencia promedio de 30 personas por evento. Otras actividades fueron: asistencia de 3 profesores a curso de SPSS, participación como ponentes de PTCs en AIETI VI Congreso Internacional de la AIETI (Asociación Ibérica de Estudios de Traducción e Interpretación), en Las Palmas de Gran Canaria, España, participación en Congreso Internacional de Idiomas 2013, el XII Congreso Internacional de Lingüística, ANUPI, MEXTESOL, Congreso Internacional de Educación; participación en la 20a Semana Nacional de Ciencia y Tecnología y asistencia en los Coloquios de Trabajos Terminales de la Maestría en Lenguas Modernas y la Especialidad en Traducción e Interpretación.

Promover la difusión y divulgación de los resultados de investigación

Proyecto: Apoyar a PTC para publicar productos de investigación en medios con rigor científico

Acciones significativas realizadas:

- En 2011-2, se organizó un taller y una conferencia con ponentes de la Universidad Nacional Autónoma de México y de la Universidad de Quintana Roo, ambas actividades fueron dirigidas a niños y jóvenes de la comunidad mexicalense con el fin de sensibilizarlos sobre la importancia de la divulgación de las ciencias, además se llevaron a cabo las Jornadas Académicas de Domingos en la Ciencia, coordinados por la Academia Mexicana de la Ciencia, a través de la Universidad Autónoma de Baja California en las que se involucraron docentes de la Facultad de Idiomas.
- En 2012, se presentaron 9 ponencias, 2 en eventos internacionales en Nueva Zelanda y 7 en eventos nacionales en la ciudad de Tecate y Puebla, además de la participación en el XII Encuentro Internacional de Lingüística del Noroeste, en Hermosillo, Sonora.
- Se realizó en 2014 una cápsula informativa para televisión con la finalidad de dar difusión al proyecto de investigación realizado en colaboración con la Universidad de Sonora, sobre las

investigaciones en la enseñanza-aprendizaje de Lenguas, auspiciado por la Facultad de Ciencias Administrativas y Sociales.

- En la extensión Tijuana en el periodo 2011-2015, se ha fomentado la investigación, y se apoyó el incrementar de las publicaciones del área Lingüística aplicada, Lingüística aplicada a la enseñanza de lenguas, Lingüística aplicada a la traducción pero también Lingüística aplicada a las lenguas modernas, en particular sociolingüística-lingüística variacionista, lexicografía y estudios del corpus. Con ello se ha generado y divulgado conocimiento en el área de las lenguas extranjeras y se ha involucrado a un mayor número de estudiantes en las actividades de investigación.

Consolidar los cuerpos académicos

Proyecto: Fortalecer la planta docente con estudios de posgrado a nivel estatal

Acciones significativas realizadas:

- Para desarrollar la investigación en el ámbito educativo, se han creado los cuerpos académicos (CAs) que son grupos de docentes interesados en una temática y que deben cumplir con tener grado de maestría y perfil del Programa para el Desarrollo del Profesorado (Prodep), antes Programa para el mejoramiento del profesorado (Promep).
- En 2011, la Facultad de Idiomas logró el registro de tres Cuerpos Académicos (CAs) ante el PROMEP estos fueron el de Didáctica de las Lenguas Modernas y de Estudios de Traducción e Interpretación dictaminados en formación y el de Lingüística Aplicada en consolidación, a estos se suma el Cuerpo Académico de Educación y Vinculación que se encuentra ubicado como en consolidación. El 100% de los profesores miembros de dichos CAs están involucrados en proyectos de investigación registrados ante la Coordinación de Posgrado e Investigación.
- Para el periodo 2012-2013 los cuerpos académicos Educación y Vinculación en el Campus Mexicali y el denominado Lingüística Aplicada de la extensión Tijuana se ubican como en consolidación, mientras que el de Estudios en Traducción e Interpretación en Mexicali y el de Didáctica de las Lenguas Modernas con sede los municipios de Mexicali y Tijuana se ubican como en formación.
- Un nuevo cuerpo académico se registró en 2013-2, denominado Lengua, Tecnología e Innovación, alcanzando así 6 cuerpos académicos para la Facultad de Idiomas distribuidos cuatro en Mexicali, uno en Tijuana y el otro en Ensenada, de los cuales tres en ese momento estaban en formación, dos en consolidación y uno consolidado, con 19 docentes incorporados.

- A partir de ello en la Facultad de Idiomas ha impulsado la formación de los Cas y sus proyectos de investigación, a la fecha de este informe, se cuenta con seis de ellos, algunos incluso han sido beneficiados con recursos de las convocatorias internas de la UABC o bien de Prodep. En el siguiente cuadro se muestran su conformación.

ÁREAS DE CUERPOS ACADÉMICOS DE LA FACULTAD DE IDIOMAS

Áreas de investigación	Cuerpo Académico
Educación y Vinculación	Educación y Vinculación
Procesos de Traducción e Interpretación	Estudios de Traducción e Interpretación
Lingüística Aplicada	Lingüística Aplicada a las Lenguas Modernas
Didáctica de las Lenguas Modernas	Didáctica de las Lenguas Modernas
Lingüística del Corpus	Lengua, Tecnología e Innovación
Desarrollo Humano y Educación	Desarrollo Humano y Educación

Fuente: Facultad de Idiomas

Fomentar el establecimiento y operación de redes académicas nacionales e internacionales

Acciones significativas realizadas:

- En 2011 el cuerpo académico (CA) de Estudios de Traducción e Interpretación en colaboración con una investigadora de la Universidad de Granada, sometieron el proyecto de investigación a la 16va. Convocatoria Interna de Proyectos de Investigación: "Análisis de los procedimientos de evaluación de las destrezas adquiridas en la formación en interpretación de conferencias a través de un modelo de investigación conjunto entre la UABC y la UGR basado en el paradigma de la investigación-acción", siendo favorecidos con dicho apoyo.
- En 2012 se estableció la Red Temática de Investigación en Lenguas Extranjeras (RILE), en Programa de Mejoramiento del Profesorado (Promep), con el proyecto: Problemáticas de la investigación en lenguas extranjeras en México, donde participaron los CAs Estudios lingüísticos y de educación superior, Investigación, literacidad y desarrollo docente, y Lingüística Aplicada, dicha red resultó favorecida con apoyo Promep.
- Las redes son un esfuerzo por generar un trabajo interdisciplinario que enriquezca la investigación, consientes de esto los cuerpos académicos adscritos en la Facultad de Idiomas y la Facultad de Ciencias Humanas desarrollan y difunden el trabajo colegiado en apoyo a los programas educativos.
- Los docentes también se vincularon a la Red de Cuerpos Académicos en Lenguas Extranjeras de ANUIES, a la Red de Escuelas y Facultades de Filosofía, Letras y Humanidades COAPEHUM y a la Red del Proyecto integral de análisis de factores que afectan la eficiencia terminal en programas de formación de docentes de lenguas en universidades públicas en México, de Benemérita Universidad Autónoma de Puebla.
- El que un cuerpo académico tenga la posibilidad de trabajar con pares de otras instituciones representa un logro importante que la Facultad pudo alcanzar durante 2013, las unidades académicas involucradas fueron: UABC, BUAP, UQRO y Universidad del Colorado, esto como parte del Proyecto RILE, también se ha trabajado para integrar la Red de Cuerpos Académicos en Lenguas Extranjeras (RECALE) y un tercer proyecto de participación en redes es RELIE integrado por 21 Universidades interesadas en el estudio de 2 temas centrales:
 - 1) El Estado del Conocimiento de la Investigación en Lenguas extranjeras en México.
 - 2) La Enseñanza del inglés en México.

- También se fortaleció la red de colaboración con la Universidad Autónoma de Querétaro (UAQ) durante esta gestión.
- En 2013 dos profesores asistieron a la Red Nacional de Escuelas y Facultades de Filosofía, Letras y Humanidades, también un docente participó con la Ponencia “Nivel de inserción laboral de las carreras de docencia y traducción de Facultad de Idiomas, UABC” en Tlaxcala, Tlaxcala, una profesora de la facultad se desempeñó como coordinadora de la Mesa Latinoamericana de Traducción e Interpretación en el VI Congreso Internacional de la AIETI (Asociación Ibérica de Estudios de Traducción e Interpretación), en Las Palmas de Gran Canaria, España.
- Durante el periodo 2013-2014 incluyen: Proyecto de investigación en red en su segundo año, participación en la Mesa de Trabajo del Proyecto PIAFET, concertado con la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla (BUAP) y otras Universidades en el marco del IX Foro de Lengua Internacional realizado en Chetumal, QROO. En 2013, se participó en la mesa de Trabajo de RECALE, en el marco del IX Foro de Lenguas Internacional realizado en Chetumal, Quintana Roo. Este proyecto iniciado por la BUAP con la Cohorte 2009-2, Investigación y elaboración de capítulo de libro sobre el Estado del Conocimiento en las investigaciones sobre los procesos de enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras en Baja California, 2000-2011. Proyecto de la Universidad de Sonora, Investigación y elaboración de capítulo de libro: La investigación sobre la enseñanza de lenguas extranjeras en el Estado de Baja California 2000-2011. Proyecto del Consejo Mexicano de Investigación Educativa.
- Asimismo, se realizaron trabajos con académicos del grupo de Traducción e Interpretación de la Universidad de la Habana para definir proyectos de investigación.
- En el año 2014 con el Departamento Editorial de la UABC, apoyó la publicación del segundo libro del Proyecto Integral de Factores que Afectan la Eficiencia Terminal de los Programas de Docencia de Idiomas en Universidades Mexicanas.

POLÍTICA INSTITUCIONAL 3.

AMPLIACIÓN DE LA PRESENCIA DE LA UABC EN LA COMUNIDAD

Se orientó a lograr una mayor presencia de la UABC en la vida social bajacaliforniana mediante un contacto más estrecho con los sectores productivo, social y gubernamental. Para ello, se trabajó en el mejoramiento de la gestión de la vinculación, la promoción de la producción y la práctica artística y cultural entre la comunidad universitaria, así como a través del fomento del disfrute de los beneficios que aportan las artes, la ciencia, la tecnología, el deporte y la actividad física entre los propios universitarios y en la sociedad en general.

Proyecto: Promover acciones de apoyo a la comunidad a través del servicio social de los alumnos

Acciones significativas realizadas:

- La Facultad de Idiomas (FI) y sus extensiones, realizaron difusión semestralmente en el periodo 2011-2015 a los estudiantes de UABC de la Facultad de Idiomas Mexicali y sus extensiones, referente a los procesos y opciones para realizar el de servicio social y los trámites para su liberación. Aunado a ello se ofreció el taller de servicio social primera etapa, donde se informó de los programas que existen y el procedimiento para asignación y acreditar las horas correspondientes. Asimismo se les brindó asesoría individual a los alumnos que lo solicitaron. En ese mismo sentido se precisó a los alumnos las oportunidades abiertas, para probarse a sí mismos en el ámbito laboral, y obtener los beneficios de créditos y cubrir las horas requeridas de servicio y prácticas.
- En el año 2012, en FI extensión Ensenada, se concretaron las primeras firmas de convenios con instituciones/empresas de la localidad, para abrir la opción a que alumnos de ambas carreras puedan hacer servicio social profesional, prácticas profesionales y desarrollar proyectos de vinculación con créditos. Convenios con: empresa *Mexwater*, Museo del vino, Preparatoria UNDL CET 76, CBTIS 41, CONALEP, Empresa Baja *Seafood*, Empresa Rapid, y el Instituto Nacional de Lenguas Indígenas (INALI).
- Desde el año 2013, se integra con mayor fortaleza la enseñanza de las lenguas indígenas locales, en la oferta de idiomas de la Facultad de Idiomas extensión Ensenada, conjuntamente con el Instituto Nacional de Lenguas Indígenas (INALI) y la Comisión para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CDI), ha desarrollado proyectos dirigidos a la protección y desarrollo de las lenguas, capacitación de hablantes de una lengua indígena como mediadores culturales, abierto alternativas a los alumnos para prestar su servicio social profesional y desarrollar sus prácticas profesionales y el desarrollo de un área para escribir tesis como opción para titulación. Asimismo se ha sensibilizado a la población de la Facultad hacia este contexto presente en la región y a la necesidad de considerarlo como un nicho de oportunidades.

Proyecto: Fortalecer los programas de vinculación

Acciones significativas realizadas:

- Facultad de Idiomas extensión Ensenada, se impartió un Diplomado para Mediadores Bilingües Interculturales, a través del INALI, la CDI y la Universidad Autónoma de Baja California (UABC). Dicho Diplomado se planeó desde el año 2011 y se culminó en 2014. Actualmente, los graduados de lenguas indígenas trabajan realizando labores de traducción e interpretación en la ciudad de Ensenada, Baja California. Los compromisos contraídos por tres instituciones mexicanas, como resultado de diplomado piloto impartido para traductores e intérpretes de lenguas indígenas, por parte de docentes de la Licenciatura en Traducción de la UABC, bajo la supervisión del INALI y CDI. Con lo que posteriormente se conformó la Asociación de Mediadores Bilingües Interculturales, de Ensenada Baja California, así como el Grupo de Mujeres Intérpretes de lenguas Indígenas. Dentro de las oficinas del Registro Civil del Ayuntamiento de Ensenada; a la fecha existe un módulo de atención para indígenas.
- Fundación de la asociación independiente llamada: Traductores e Intérpretes de Ensenada, Baja California, A.C., como resultado del foro realizado en el año 2013 del Evento de Egresados de las Licenciaturas en Docencia de Idiomas y la Licenciatura en Traducción de la Facultad de Idiomas de la UABC. Posteriormente queda formalmente constituida la Fundación como una A. C., en el año 2014 se definió una plataforma para transmitir a toda la comunidad relacionada a la traducción e interpretación, un espacio de formación continua que fomenta el sentido de pertenencia como profesión, de motivación y de apoyo a la formación de recursos humanos; a la fecha la Fundación labora con actividades mensualmente programadas para todo el año. Lo anterior fue parte de los resultados de los trabajos de los foros de egresados, como espacio donde continuar recibiendo apoyo y retroalimentación de la UABC, para promover emprendedurismo.
- En Facultad de Idiomas extensión Ensenada en el año 2013, se crea el Departamento de Traducción (DT), cuyas actividades están dirigidas a ofertar el servicio de traducción e interpretación a la comunidad, de manera específica a las personas de escasos recursos que necesitan este apoyo para lograr cumplir una meta que impacta su calidad de vida, a la fecha el citado Departamento continua dando atención a este sector vulnerable de la sociedad. El DT permite que los alumnos tengan un contacto con la comunidad como servidores, lo cual les permite sensibilizarlos con el área de atención a las personas, así como participar en proyectos

específicos, los cual los capacita para su desempeño profesional y laboral, a través de realizar su servicio social y sus prácticas profesionales.

Fomentar la educación continua de egresados y de la sociedad en general

Proyecto: Fortalecer las actividades académicas entre los alumnos de los diversos campi.

Acciones significativas realizadas:

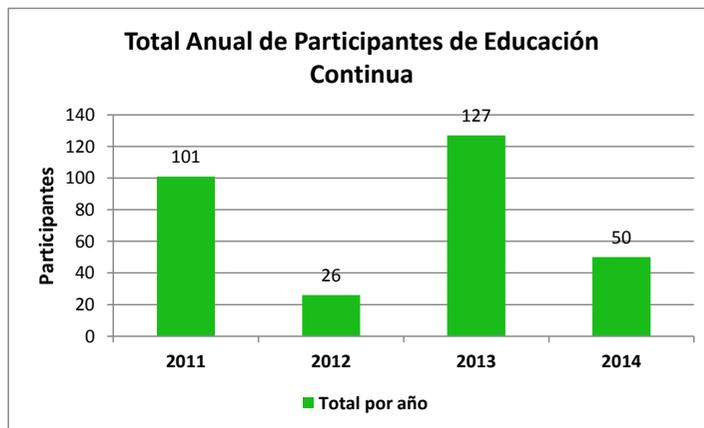
- En Mexicali en 2013, se organizó y realizó el “Congreso Internacional de Idiomas”, el cual tuvo un impacto muy positivo en la participación de profesores y estudiantes de lenguas de diferentes Estados de la República Mexicana, y que apoyó a la formación integral de 500 asistentes.
- En Mexicali en abril de 2014, se organizó y se llevó a cabo el “Congreso Internacional de Traducción e Interpretación (CITI6)”, en el cual se beneficiaron aproximadamente 300 asistentes, entre ellos traductores y estudiantes de traducción de diferentes regiones del país, este evento académico fue de gran impacto a la formación integral de los estudiantes, así como actualización de los traductores en su campo laboral.

Proyecto: Promover programas de educación continua para la comunidad

Acciones significativas realizadas:

- En el periodo 2011-2012 se inició un estudio de seguimiento de egresados, al final del periodo se encontraba en la etapa de recolección de datos a empleadores y a egresados de los programas educativos para conocer las necesidades del entorno y brindar herramientas necesarias para la actualización y/o modificación de los planes de estudio.
- Posteriormente en 2013, en la Facultad de idiomas Mexicali, se inició un estudio de seguimiento de egresados para la Especialidad en Traducción e Interpretación y se iniciaron los trabajos del estudio de seguimiento de egresados de los programas educativos, al momento de presentar el informe el estudio se encontraba en la etapa de recolección de datos a empleadores y a egresados para conocer las necesidades del entorno y brindar herramientas necesarias para la actualización y/o modificación de los planes de estudio.

- La Facultad de Idiomas oferta los Diplomados: “Enseñanza del Idioma Inglés en Educación Básica”, “Formación para la Certificación en Enseñanza del Idioma Inglés”, “Certificación para el examen Teaching Knowledge Test (TKT)”, “Curso Content and Language Integrated Learning (CLIC)”, “Diplomado para Mediadores Bilingües Indígenas” coordinado entre la UABC, a través de la Facultad de Idiomas, el INALI y la CDI.



- “Formación Docente para el Desarrollo de Competencias Lingüísticas” del convenio ISEP-UABC para el fortalecimiento de las lenguas PAI-PAI y MIXTECO, entre otros, como parte de los cursos de educación continua para egresados y comunidad en general en el periodo 2011-2015-1.



En 2013 y 2014, se llevó a cabo la firma de convenios de colaboración con el Sistema Educativo Estatal, para fortalecer el perfil académico, actualizar y certificar a los 683 maestros de inglés que trabajan en el estado para la ISEP en torno a la enseñanza del inglés como segunda lengua.

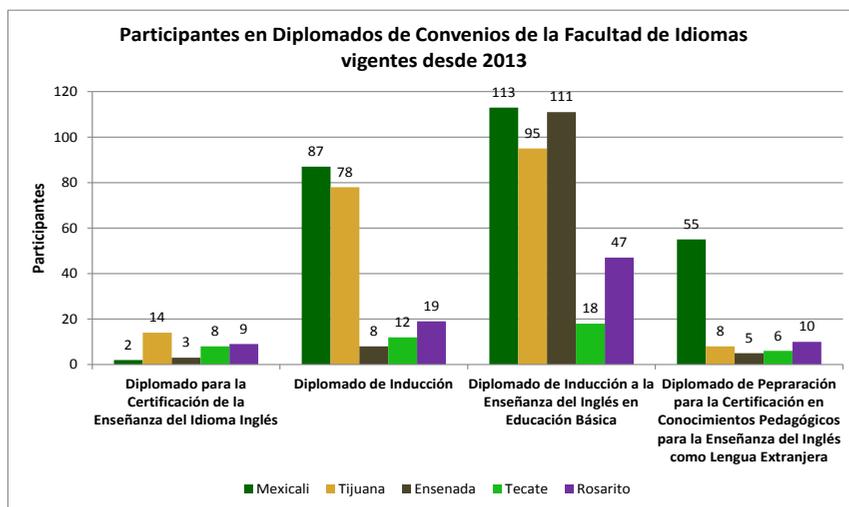
El resultado de profesores beneficiados fue de la siguiente manera: de Mexicali 201, Tijuana 208, Ensenada 150, Tecate 63 y Rosarito 61.

- De igual manera cursaron diplomados de inducción y certificación para la enseñanza del inglés, cerca de 500 profesores de educación básica, su distribución por municipio fue la siguiente: Mexicali 168, Tijuana 106, Ensenada 118, Tecate 31 y Rosarito 57.
- En las imágenes se presentan los diplomados ofertados por medio de convenios existentes entre UABC y otras Instituciones. Estos convenios se iniciaron en 2013 y continúan vigentes a la

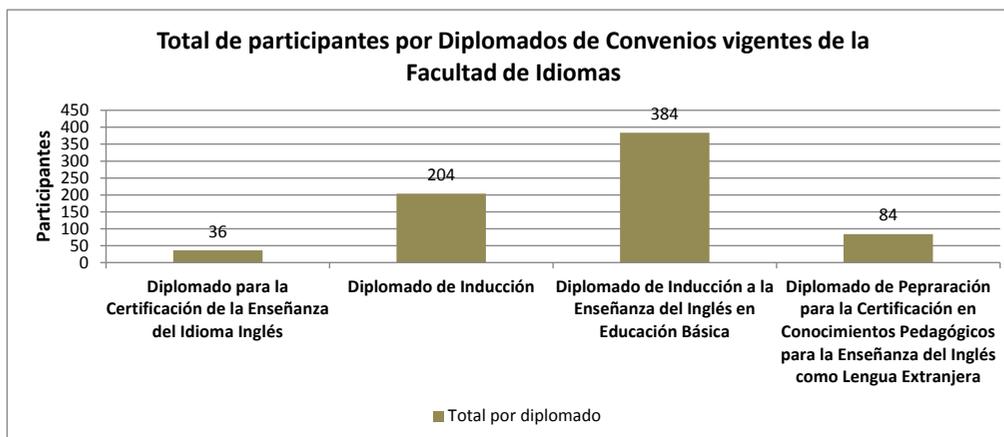
fecha. El total de participantes en el Convenio SEE-UABC es de 240 y en el Convenio ISEP-UABC es de 468 y un total estatal de 708.

CONVENIO SEE-UABC QUE INICIA EN 2013 Y CONTINUA VIGENTE						
Diplomado	2014					Total por Diplomado
	MEX	TJ	ENS	TEC	ROS	
Diplomado para la Certificación de la Enseñanza del Idioma Inglés	2	14	3	8	9	36
Diplomado de Inducción	87	78	8	12	19	204
Subtotales	89	92	11	20	28	240
CONVENIO ISEP-UABC QUE INICIA EN 2013 Y CONTINUA VIGENTE						
Diplomado	2014					Total por Diplomado
	MEX	TJ	ENS	TEC	ROS	
Diplomado de Inducción a la Enseñanza del Inglés en Educación Básica	113	95	111	18	47	384
Diplomado de Pepraración para la Certificación en Conocimientos Pedagógicos para la Enseñanza del Inglés como Lengua Extranjera	55	8	5	6	10	84
Subtotales	168	103	116	24	57	468
Totales	257	195	127	44	85	708
Total anual						708

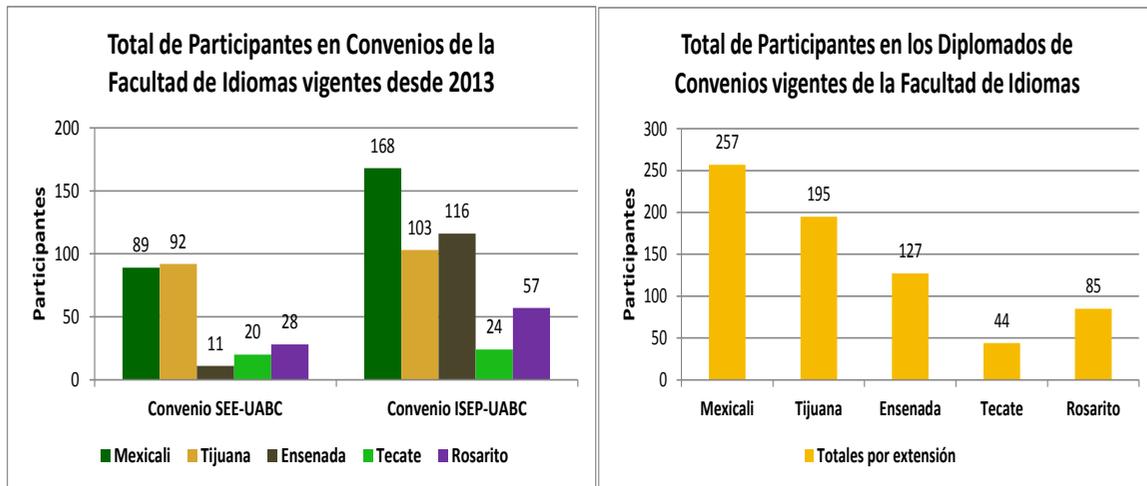
Fuente: Facultad de Idiomas



En la siguiente gráfica se puede observar el total estatal de participantes por diplomado y se nota que existe mayor participación en el Diplomado de Inducción a la Enseñanza del Inglés en Educación Básica correspondiente al convenio de ISEP-UABC.



En las siguientes gráficas se presentan los totales de los participantes por Convenios y de manera global de la Facultad de Idiomas. En el gráfico de la izquierda se puede distinguir que existe mayor participación en los diplomados correspondientes al Convenio ISEP-UABC, en este convenio hay más participantes en la entidad de Mexicali y para el Convenio SEE-UABC es mayor la participación de Tijuana. En la gráfica de la derecha se presenta la participación general en los Diplomados de ambos convenios y se observa mayor afluencia en la entidad de Mexicali y menor para Tecate.



Es importante señalar que los participantes que presentaron examen de acreditación fueron 303 en total, de los cuales 236 acreditaron; además, se observó que la mayor cantidad de participantes que presentaron el examen fueron de Tijuana con un total de 113 y la menor cantidad de aplicantes al examen fue de 24 pertenecientes a Rosarito.

Promover las actividades culturales y artísticas en los espacios universitarios y comunitarios

Proyecto: Impulsar la participación de la comunidad en nuestros programas y eventos

Acciones significativas realizadas:

En el periodo de 2011-2015-1, algunos de los acontecimientos de mayor impacto en la Facultad de Idiomas que contribuyen a la formación de los estudiantes fueron:

- Eventos académicos:
 - a. Anualmente se realizan a nivel estatal los eventos: “Día del Traductor”, “Día del Docente” en los que participan estudiantes de la Licenciatura en Traducción y Licenciatura en Docencia de Idiomas.
 - b. En el 2012 se realizó el Campamento de Inglés English Camp “YouthFellowship” en Tecate y Mexicali con un aproximado de 900 participantes entre estudiantes y profesores.
 - c. Anualmente se lleva a cabo el Congreso Internacional de Idiomas en las diferentes unidades académicas con un aproximado de 450 participantes entre la comunidad de Idiomas y profesionales en el área de enseñanza de lenguas extranjeras.
 - d. Bialmente se realiza el Congreso Internacional de Traducción e Interpretación CITI con un aproximado de 300 participantes entre la comunidad de Idiomas, traductores e intérpretes y lingüistas a nivel nacional e internacional.
 - e. Se realizaron las conferencias a nivel estatal: “Convergencias y Divergencias entre Lexicografía y Traducción”, “Por una concepción contemporánea de Lengua”, “La metáfora de la clase de lengua extranjera”, “Glotopolítica: Delimitación del Campo y Problemáticas”, y “Políticas lingüísticas y enseñanza de lenguas en el marco de la integración regional sudamericana”, “Evaluación de Lenguas extranjeras: Certificado de Proficiência em Língua Portuguesa para Extranjeros (Celpe-Bras)”, con un aproximado de 350 por conferencia.
 - f. En Ensenada anualmente los alumnos de la Licenciatura en Traducción prestan sus servicios de interpretación simultánea de inglés a español y español a inglés en eventos de índole nacional e internacional como son:
 - “Evento de oceanógrafos” donde asistieron personas de más de 70 países.
 - “Baja Sea Food Expo” cuyo objetivo es generar y fomentar los negocios en el sector pesquero, acuícola, restaurantero y turístico. En este evento participan los

alumnos de la Facultad de Idiomas para apoyar en la traducción de las pláticas entre empresarios, productores y académicos.

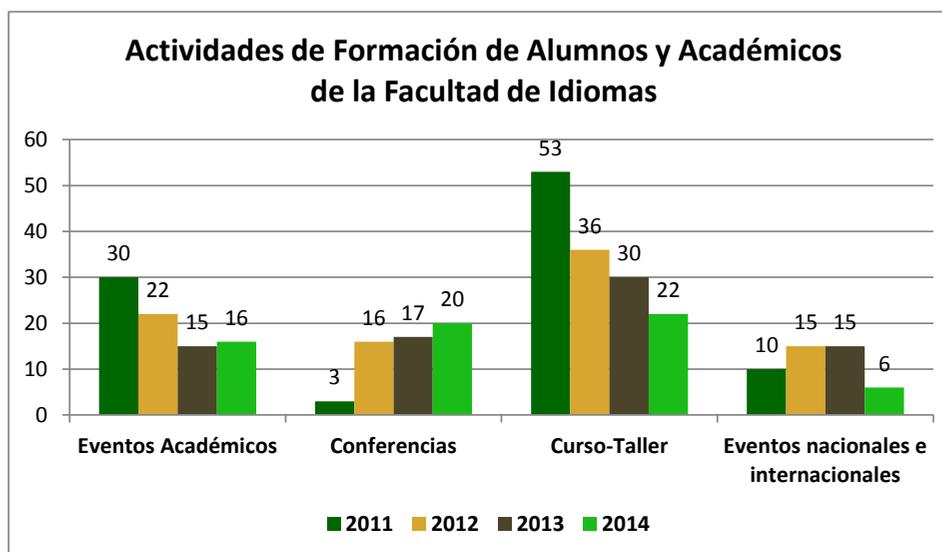
- “InnovatecBaja”
- “Festival de la Sardina”
- “Playas limpias”.

- **Eventos culturales:**
 - a. En el 2011 y 2012 se llevó a cabo el FallFest en Mexicali con un aproximado de 700 participantes entre estudiantes, profesores y público en general.
 - b. Se realizan anualmente actividades alusivas a los festejos de las diferentes culturas y costumbres de los países propios de las lenguas que ofrece la Facultad de Idiomas en los que participan aproximadamente 400 alumnos coordinados por profesores. Anualmente se lleva a cabo a nivel estatal la semana francófona “Día de la Francofonía”, en la que participan todos los grupos de francés inscritos en los programas de lenguas extranjeras que oferta la Facultad de Idiomas.
- **Eventos deportivos:**
 - a. Los estudiantes participan anualmente en las convocatorias e inscripciones en materias optativas de la Facultad de Deportes.
 - b. En torneos que organiza la institucional a nivel estatal.
- En el siguiente cuadro se presentan las actividades de formación de alumnos y académicos de la Facultad de Idiomas, entre las cuales se encuentran eventos académicos, conferencias, cursos-taller y participación en eventos nacionales e internacionales. Esta información se maneja de manera estatal para el periodo de 2011-2014.

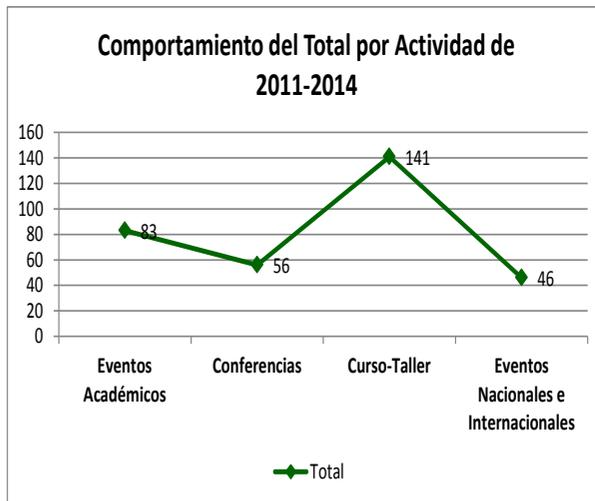
ACTIVIDADES PARA FORTALECER LA FORMACIÓN DE LOS ALUMNOS Y ACADÉMICOS DE FACULTAD DE IDIOMAS					
Año	Eventos académicos	Conferencias	Curso-Taller	Participación en eventos nacionales e internacionales	Total actividades por año
2011	30	3	53	10	96
2012	22	16	36	15	89
2013	15	17	30	15	77
2014	16	20	22	6	64
Total por actividad	83	56	141	46	326

Fuente: Facultad de Idiomas

- En la siguiente gráfica se observa la cantidad de actividades divididas por tipo, durante el periodo de 2011 a 2014. Se muestra que existe incremento en las conferencias; no obstante, en los otros tipos de actividad no se da el mismo suceso. En el caso de los cursos-taller, hay una tendencia a disminución. Además, se visualiza que existe mayor cantidad de cursos- talleres en todos los años.



En gráfica de la derecha se presentan los comportamientos totales de actividades por año y por actividad dentro del periodo 2011-2014. Se observa que la tendencia va en aumento de 2011 a 2012; sin embargo, en los años 2013 y 2014, la cantidad de actividades disminuye.



La figura de la izquierda, muestra la cantidad estatal de cada una de las actividades y se observa nuevamente que las actividades más demandadas son los cursos-talleres.

POLÍTICA INSTITUCIONAL4. PROYECCIÓN NACIONAL E INTERNACIONAL DE LA UABC

Colocar a la UABC como una institución de nivel internacional mediante el fortalecimiento y la ampliación de la colaboración con instituciones y organismos nacionales y del extranjero, así como promover acciones de movilidad e intercambio, fue el objetivo principal de esta política.

Mejorar la gestión de las actividades que fomentan el establecimiento de nexos nacionales e internacionales

Proyecto: Promover los programas de intercambio y movilidad de docentes

Acciones significativas realizadas:

- En el año 2011, los profesores de Facultad de Idiomas (FI) Mexicali y sus extensiones en Tijuana, Ensenada y Tecate participaron en eventos académicos nacionales e internacionales, ello como parte de los esfuerzos emprendidos por la Universidad Autónoma de Baja California (UABC) ya que cuenta con profesores que cumplen con los estándares nacionales mediante la participación en proyectos de investigación, asistencia a eventos con publicaciones y memorias en extenso, además de participar en revistas arbitradas e indexadas. La FI sumo esfuerzos con los apoyos institucionales de la convocatoria de movilidad académica y continuo apoyado a sus profesores para que se habiliten e incorporen en los cuerpos académicos (CAs) de la Dependencia de Educación Superior (DES) de Educación y Humanidades registrados de UABC. En el año en referencia, la Facultad de Idiomas recibió 11 apoyos de 75 que se otorgaron a las diferentes unidades académicas (UA) de la UABC paralelo a la Convocatoria de Movilidad Académica.
- Posteriormente en 2012, se participó en las Jornadas Académicas en la Universidad Complutense de Madrid en materia de Evaluación Educativa en conjunto con académicos del Instituto de Investigación y Desarrollo Educativo (IIDE) y la Facultad de Pedagogía e Innovación Educativa (FPIE) de UABC, asimismo se renovó el Convenio de Colaboración con la Facultad de Idiomas de Mexicali de UABC para Extranjeros de Perugia Italia.
- En el marco del convenio de colaboración con Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) y UABC, en el periodo 2011-2012, siete docentes de licenciatura asistieron al taller “Gramática Cognoscitiva”, impartido por un académico reconocido de la UNAM y UAQ. Además se ofrecieron cuatro conferencias que llevaron el nombre de “Los conceptos de la lengua materna y lengua extranjera desde el punto de vista estructural” “Donde la cognición modula la lengua”, “Políticas lingüísticas y enseñanza de lenguas en el marco de la integración regional sudamericana”, Una sobre Interpretación y la última impartida por un maestro de la Universidad Estatal de Campinas en Brasil.

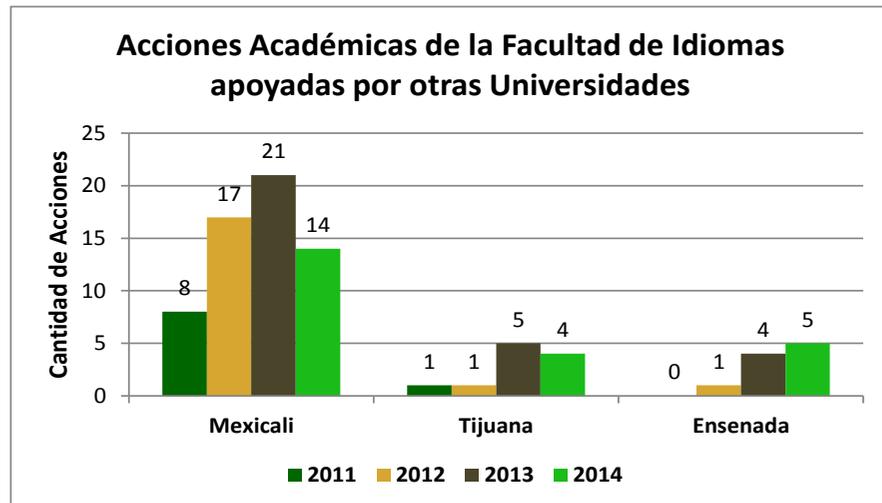
Las universidades e instituciones que colaboran con la Facultad de Idiomas son: UNAM, (IISUE-UNAM), Universidad de Quintana Roo, Embajada de Sudáfrica en México, CELE UNAM, Universidad Autónoma de Chiapas, Universidad de Granada, Instituto Nacional de Lenguas Indígenas, Monterrey Institute of International Studies, Centro de Lenguas Extranjeras de la UNAM, Asociación de Maestros e Investigadores de Francés en México A.C., UAQ, Lectorado de Brasil en México, Oxford University, Facultad de Lenguas de la BUAP, Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM, Departamento de Filológicas de la UNAM, Universidad de Castilla la Mancha y Visita de Fundación Japón.

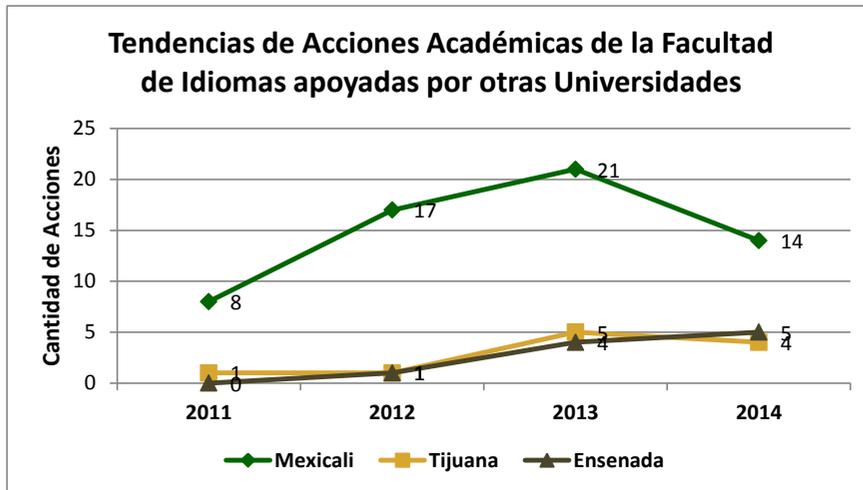


- En el año 2013, se celebró el Convenio estudios de doctorado, en el que participaron equipo de 6 docentes de la Licenciatura en Traducción UABC (Tijuana-Ensenada) con la Universidad de Salamanca, España (USAL).
- Se continúan apoyando las acciones del fortalecimiento de difusión de programas educativos como son: *El Centro Education USA* con el Consulado General Americano, participación en la XVII Expo Profesionales UABC y en la Preparatoria Lázaro Cárdenas en Tijuana, asesorías a los alumnos interesados en el *Programa Education USA* en las unidades académicas de Ensenada, Mexicali y Tecate durante el periodo 2013-2014.
- En materia de difusión de programas internacionales, en enero de 2013 la Facultad de Idiomas fue invitada por la Oficina Education USA y la Universidad de Virginia para participar en su programa educativo comparativo, mismo que se imparte en una auténtica comunidad académica, la cual a su vez se encuentra en el barco MV Explorer. Se compartió la experiencia con las siguientes universidades: Xochicalco, CETYS, UIA, UABC, Tecnológico de Monterrey.
- Existen acciones académicas apoyadas por otras Universidades Nacionales e Internacionales; entre estas actividades se encuentran cursos, talleres, conferencias y seminarios impartidos por instructores y catedráticos de México y otros países. Algunos de estos académicos son de alto renombre como el Dr. Ángel Díaz Barriga, investigador del Instituto de Investigaciones Sobre la Universidad y la Educación (IISUE-UNAM); el Mtro. Gabriel Leopoldino dos Santos, Especialista en Lenguas Modernas de la Universidad de Campinas, Brasil, entre otros.

- Universidad de Salamanca, España, ITESO, Universidad de Holguín, Cuba, Universidad de Brasilia, Consulado General de los Estados Unidos, Universidad Autónoma del Estado de Puebla, Universidad de Campinas, Brasil, Universidad Estatal de Georgia EEUU, Universidad de Anaheim, California, Centro Internacional de Estudios Pedagógicos (CIEP), Universidad de Costa Rica, Escuela Normal de Atlacomulco del Estado de México, Ministerio de Educación Francés en México, Universidad de Las Palmas de la Gran Canaria, San Diego State University, Facultad de Lenguas y Letras de la Universidad Autónoma de Querétaro, Universidad de Buenos Aires (UBA) y Responsable de la Cátedra de la Unesco en Argentina, Universidad de Copenhague, Dinamarca, Universidad de San Diego (SDSU), Universito Jaume I, Valencia, España, Embajada de Sudáfrica y Universidad de la Habana de Cuba.

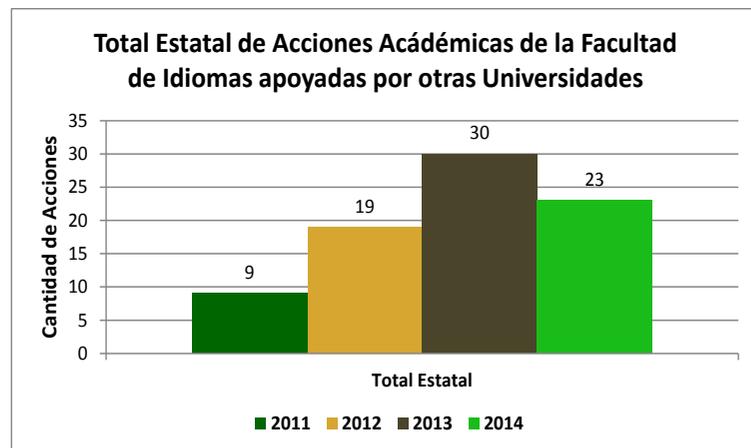
En este gráfico se observa la cantidad de acciones de la Facultad de Idiomas y sus extensiones en conjunto con otras universidades. Se muestra un comportamiento de aumento en las actividades año con año en cada entidad; no obstante, de 2013 a 2014 disminuyen las acciones en Mexicali y Tijuana. También se muestra que en Mexicali existe mayor cantidad de acciones académicas.



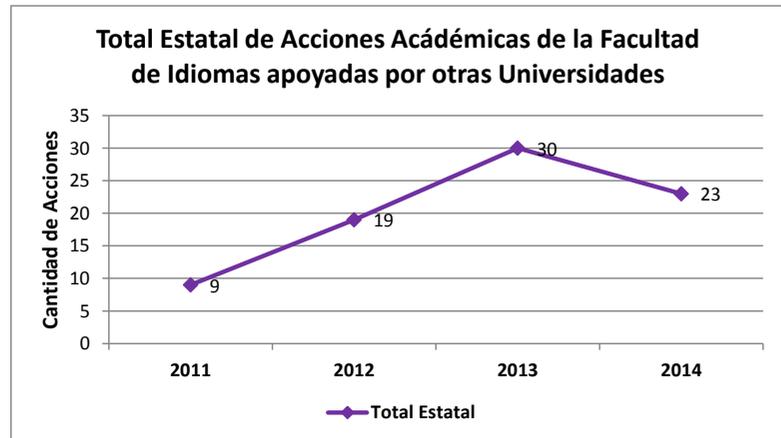


Además, en esta imagen se muestra las tendencias para las entidades de Mexicali, Tijuana y Ensenada; se visualiza que para las entidades mencionadas, la mayor cantidad de acciones académicas de la Facultad de Idiomas apoyadas por otras Universidades se presentó en 2013, y en el caso de Ensenada se mantuvo este comportamiento de crecimiento durante todo el periodo 2011-2014.

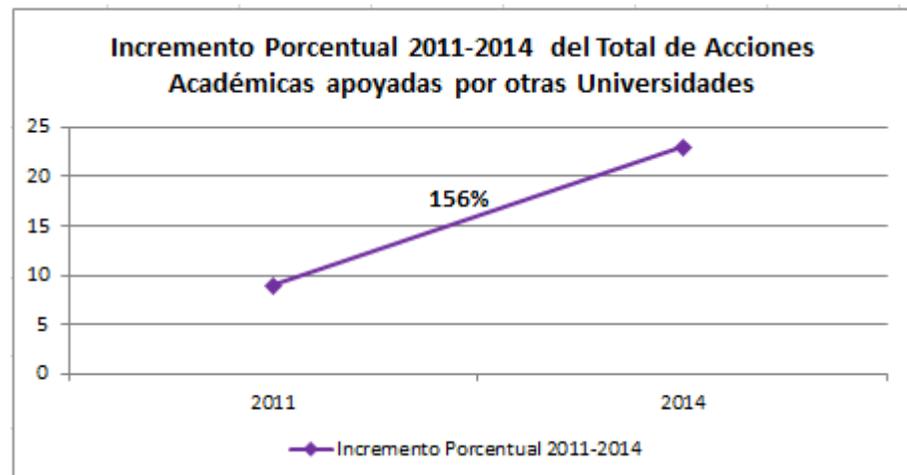
En el gráfico se muestra el comportamiento a nivel estatal de la cantidad de acciones académicas de la Facultad de Idiomas apoyadas por otras universidades y se observa que el mayor número de actividades académicas se presentó en el año 2013.



Asimismo en la siguiente imagen, se observa la tendencia total de la cantidad de acciones, y resalta la misma situación que en la gráfica anterior referente al incremento mayor en el año 2013.



En la imagen de la derecha se muestra que existe un incremento porcentual total de 2011 a 2014 de las acciones académicas apoyadas por otras universidades de 156%, dato que es muy significativo. El total aproximado de acciones académicas de este tipo durante el periodo 2011-2014 es de 81.





En el caso de maestría los participantes realizaron preferentemente estancias cortas.

Cabe mencionar que el aproximado de participantes en las acciones académicas de la Facultad de Idiomas apoyadas por otras universidades nacionales e internacionales durante el periodo 2011-2014 fue de 497 participantes.

- En el periodo 2013-2014, los profesores de la Facultad de Idiomas son apoyados para participar en eventos académicos a nivel nacional e internacional con ingresos propios, apoyos extraordinarios, a través de la Convocatoria de Movilidad Académica y fondos PIFI; cabe mencionar que algunas instituciones a nivel nacional donde se ha participado son: Universidad de Quintana Roo (UQROO), Universidad de Colima (UC), Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), Benemérita Universidad Autónoma de Puebla (UAP), Universidad Autónoma de Querétaro (UAQ), Universidad Autónoma de Tlaxcala (UATX), Universidad de Sonora (UNISON), Asociación Mexicana de Maestros de Inglés (MEXTESOL) y Feria Internacional del Libro Guadalajara.
- Asimismo en el periodo 2011-2015, se realizaron semestralmente al menos tres pláticas informativas con los encargados de la Coordinación de Cooperación Internacional e Intercambio Académico y del responsable de movilidad e intercambio de la FI, en las que se proporcionó información a los alumnos con respecto a los diferentes convenios que existen, así como de las diferentes becas y se asesoró a los alumnos con respecto a algunas de las diferentes universidades internacionales que ofrecen materias o cursos relacionados con la traducción o docencia de idiomas.

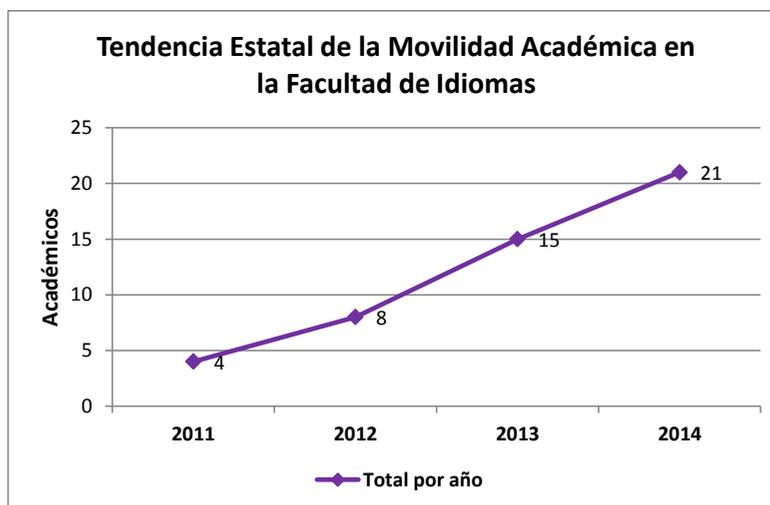
Cabe mencionar que se logró que académicos de otras Universidades visitaran la Facultad de Idiomas con apoyo de movilidad académica, con el objetivo de fortalecer la movilidad nacional e internacional de académicos reconocidos en la planta docente de la FI.

Como una evidencia de ello se dio capacitación a profesores de japonés de las cuatro unidades académicas, impartida por la maestra Michiyo Takasaki de Fundación Japón.

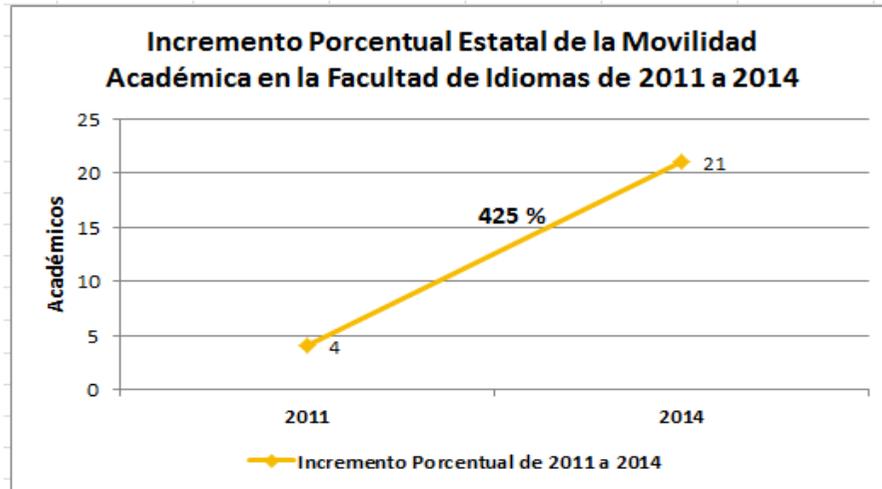


- Se atendió a las recomendaciones del órgano acreditador COAPEHUM, la participación de académicos en convocatorias de movilidad académica para obtención de grados y apoyos económicos con recursos Programa Integral de Fortalecimiento Institucional PIFI 2013 incrementó pues el cuerpo docente de la Facultad participó como asistente o exponente de congresos.
- La Facultad de Idiomas ha promovido convenios de colaboración para fortalecer los programas de licenciaturas y posgrados en el área de lenguas modernas y traducción con universidades nacionales e internacionales como la Universidad de Quintana Roo, Universidad Juárez Autónoma de Tabasco, Universidad para Extranjeros de Perugia y la Universidad de Salamanca.
- Se impartieron talleres como el de “Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) y Enseñanza de Lenguas”, “Uso de las Bases de datos electrónicas de la biblioteca central UABC”, “Estrategias de comunicación enfocada en objetivos”, “Instrumentos de evaluación” y un seminario que se llamó “Whatchallenges do L1 and L2 academicwritersface?” impartido en vinculación con la Universidad de California, lo anterior con el fin de ofrecer al personal académico opciones para fortalecer su formación docente y disciplinaria.
- A través de los apoyos de movilidad se logró que académicos de otras Universidades visitaran la UABC siguiendo el objetivo de fortalecer la movilidad nacional de académicos reconocidos en la planta docente de los programas nacionales. También se fortalecieron las redes de colaboración con la Universidad Autónoma de Querétaro (UAQ).

- La Facultad de Idiomas ha promovido convenios de colaboración para fortalecer los programas de licenciaturas y posgrados en el área de lenguas modernas y traducción con universidades nacionales e internacionales como la Universidad de Quintana Roo, Universidad Juárez Autónoma de Tabasco, Universidad para Extranjeros de Perugia y la Universidad de Salamanca.
- Actualmente se cuenta con 4 profesores inscritos en la USAL, trabajando en sus investigaciones; asimismo a través de la formación de doctores, se podrán incrementar convenios, actividades y proyectos de investigación, así como la conformación de CAs de las líneas de los proyectos de investigación de los productos de los trabajos de investigación.
- La movilidad académica de la Facultad de Idiomas se divide en nacional e internacional, y se puede enviar y recibir académicos. Los países participantes durante el periodo 2011-2014 fueron: México, España, Italia, Francia, Portugal, Argentina, Cuba, Brasil, Eslovaquia, Tailandia, Inglaterra.
- En la imagen que se muestra a continuación se visualiza el comportamiento del total de académicos que han participado en movilidad a nivel Estado en la Facultad de Idiomas. Se observa una tendencia de un aumento cercano al doble año con año durante el periodo de 2011 a 2014.



En gráfico se muestra el incremento porcentual del total de académicos que participaron en movilidad de la Facultad de Idiomas de 2011 a 2014 a nivel estatal, y se observa que existe un aumento significativo de 425 % de un global de 295 académicos.



POLÍTICA INSTITUCIONAL 5.

MEJORAMIENTO DE LA HABILITACIÓN DEL PERSONAL UNIVERSITARIO

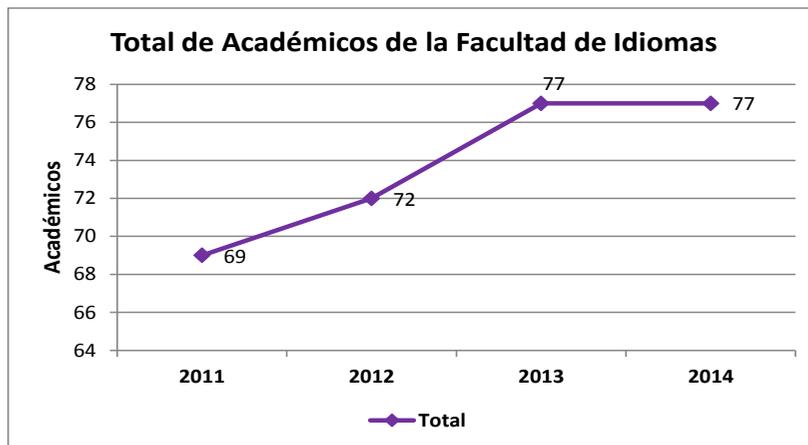
Se orientó a fortalecer la habilitación de los recursos humanos de la Universidad y, con ello, mejorar los servicios que se ofrecen tanto hacia el interior de la propia institución como hacia los usuarios externos. Para lograrlo, se planteó, por una parte, favorecer la consolidación del Modelo Educativo de la UABC a través de estrategias de capacitación, evaluación y seguimiento docente; y por otra, consolidar una cultura de buena calidad en el servicio y atención que se brinda a los diversos usuarios.

Mejorar la formación del profesorado para el fortalecimiento de los programas educativos y el aprendizaje de los alumnos

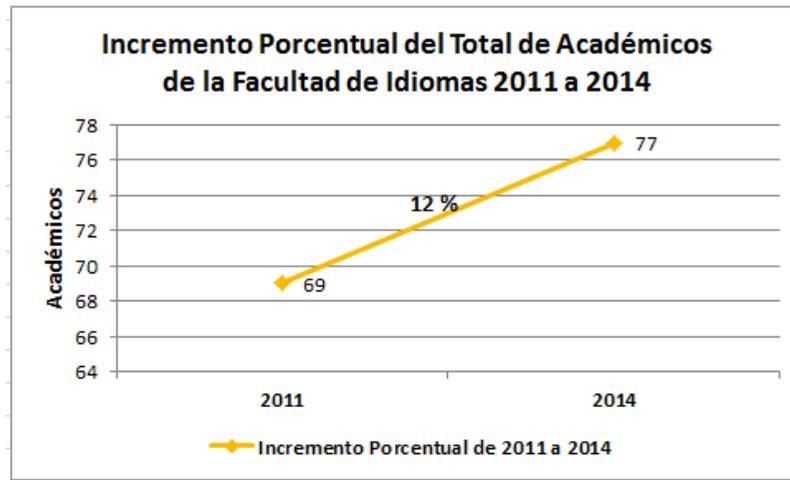
Proyecto: Fomentar entre el personal su formación y actualización

Acciones significativas realizadas:

- En la Facultad de Idiomas existen académicos clasificados por tiempo de dedicación; estos pueden ser Profesores de Tiempo Completo, Técnicos Académicos de Tiempo Completo y Técnicos Académicos de Medio Tiempo.
- La gráfica siguiente muestra el total de académicos de la Facultad de Idiomas Mexicali y sus extensiones durante el periodo 2011-2014 y se observa una tendencia de aumento a lo largo del periodo, manteniéndose la cantidad de 2013 a 2014.



En el gráfico se visualiza que existe un incremento porcentual en el total de académicos a nivel estatal de 2011 a 2014 del 12 %, de un global de 295 académicos, mismo que se muestra a continuación.



- La FI a nivel estado durante el periodo 2011-2014 se capacitó al personal administrativo en los siguientes cursos: “*Calidad en el Servicio*”, sobre archivología, buen servicio y taller de trabajo colaborativo, atención y servicio. En el caso de Mexicali se recibió capacitación en los sistemas del Ejercicio del Gasto, Sistema de Compras, Catálogo de Cuentas Descriptivo de la UABC, Catálogos del Sistema de Contabilidad Gubernamental, Sistema de fallas geológicas y energía geotérmica en el Valle de Mexicali por ser una zona sísmica y Comunicación y Negociación Asertiva entre otros.

Capacitar y evaluar al profesorado en habilidades pedagógicas

Proyecto: Promover la formación y actualización pedagógica en la planta docente de la Facultad

Acciones significativas realizadas:

- Durante el periodo 2011 -2015, en la Facultad de Idiomas Mexicali y sus extensiones, se dio capacitación para mejorar la formación del profesorado en los programas educativos de la Facultad de Idiomas (FI), la participación de los académicos fue asidua en diversos cursos de formación docente y disciplinaria.
- La consolidación de la Academia de profesores de traducción y docencia de idiomas, apoyó significativamente el mejoramiento del proceso de enseñanza-aprendizaje al reforzar los encuadres de cursos formales y solicitar la capacitación a docentes.

POLÍTICA INSTITUCIONAL 6.

SERVICIOS EFICIENTES A USUARIOS INTERNOS Y EXTERNOS

Los objetivos fueron los de proporcionar servicios eficientes, ágiles y oportunos a los estudiantes; avanzar en el mejoramiento de los procesos y servicios que apoyan a las funciones sustantivas, y revisar y mejorar los procesos de gestión en beneficio de la atención que se brindan entre sí las diferentes instancias universitarias, y de ellas hacia la comunidad externa.

Proyecto: Servicio de tutorías para alumnos

Acciones significativas realizadas:

- En el periodo 2011-2015-1, la Facultad de Idiomas y sus extensiones en Tijuana, Ensenada y Tecate, realizaron esfuerzos para dar cumplimiento al número de sesiones establecidas a nivel institucional, según el programa de tutorías cumpliendo al menos con un mínimo de tres sesiones de tutoría por alumno.
- Un área de oportunidad, es fomentar la cultura de la evaluación de la tutoría entre los estudiantes y los profesores, de igual forma los directivos deben contar con los reportes de las evaluaciones realizadas por los involucrados.
- En el 2011 las actividades realizadas para identificar alumnos en riesgo académico que requieren orientación educativa y/o asesoría psicopedagógica para su atención fueron: entrevistas a los estudiantes que solicitan baja temporal o total, organizar una plática sobre motivación dirigida a educandos de primer semestre, atención individualizada en el cubículo y tutorías académicas. En el 2012 algunas de las acciones realizadas fueron:
 - a. Dar seguimiento a la información de la encuesta de ingreso aplicada a los alumnos de nuevo ingreso a licenciaturas, la cual maneja y proporciona la Coordinación de Formación Básica en Rectoría.
 - b. Se solicitó al coordinador de etapa básica y responsables de carrera relación de alumnos que están repitiendo materias o en evaluación permanente para su seguimiento.
 - c. Al final del semestre 2012-1 se llevó a cabo el taller “toma de decisiones” con la finalidad de crear consciencia en los alumnos al tomar decisiones tanto en su vida académica como personal y las posibles consecuencias que estas tendrán.
 - d. En el ciclo 2012-2 se llevaron a cabo entrevistas en el Departamento Psicopedagógico con los alumnos que manifestaron desánimo en sus clases o bajo aprovechamiento escolar, para lo cual se tomaron las medidas necesarias, por ejemplo: el establecer metas de estudio para el incrementar su aprovechamiento.

Proyecto: Servicio de orientación educativa y psicopedagógica

Acciones significativas realizadas:

- Se brindó en el periodo 2012-2013, el servicio psicopedagógico a nivel estado en especial en extensión Ensenada, se proporcionó atención a alumnos en riesgo académico dándoles seguimiento y además se proporcionó apoyo psicológico tanto a los alumnos como a los docentes que lo solicitaron. Este servicio es pagado con ingresos propios bajo la modalidad de servicios profesionales. Se impartió un curso-taller a los docentes de idiomas sobre la Identidad Universitaria en el Campus Ensenada en el periodo 2013-1. Se remodeló el lugar designado para la orientación educativa y psicológica y se adquirió mobiliario para esta área en la Facultad de Idiomas extensión Ensenada.
- Para Tijuana, en relación con el fortalecimiento del servicio de orientación educativa y psicopedagógica, en Tijuana se realizaron las siguientes actividades durante 2013 y 2014:
 - Detección, valoración y seguimiento a alumnos de nuevo ingreso reubicados al tronco común de la facultad de idiomas como segunda opción de carrera.
 - En el Curso de Inducción se realizó un censo de alumnos reubicados.
 - Se realizó la historia vocacional del alumno, así como un inventario de intereses vocacionales. Con base en los resultados obtenidos se realizó una intervención vocacional.
- Seguimiento a alumnos que cursan materias en modalidad de evaluación permanente:
 - a) Se entrevistó a alumnos que cursan materias en la modalidad antes mencionada.
 - b) Se realizó diagnóstico de fortalezas y debilidades del alumno en relación con el índice de trayectoria escolar (materias reprobadas, asistencias/inasistencias, interrupción temporal de estudios y promedio).
 - c) Se dio seguimiento mensual al alumno para trabajar aquellas áreas susceptibles de mejora (académicas: hábitos y técnicas de estudio, administración del tiempo; personales: problemas económicos, familiares; psicológicos: autoestima, trastornos del estado de ánimo, así como distintas causas, los anteriormente mencionados son aquellos que se presentan con mayor frecuencia).

- Se identificó a los alumnos en riesgo académico que requerían los servicios de orientación educativa y/o asesoría psicopedagógica en Facultad de Idiomas extensión Tijuana, además se aplicaron Entrevistas Vocacionales, así como el Inventario de Preferencias Vocacionales de Belarmino Rimada Peña, con el objetivo de aclarar las inquietudes vocacionales de los alumnos que lo solicitaron.
- Por otra parte, se llevó a cabo revisión de casos de alumnos en evaluación permanente y como estrategia de prevención fue extendida a alumnos que fueron reportados para seguimiento durante la aplicación de examen psicométrico. Aquellos que fueron detectados como casos especiales en la encuesta de nuevo ingreso y los que fueron reportados por tutores y/o maestros en posible riesgo de reprobación, se les impartió el taller "Estrategias de Administración del Tiempo y Actividades Escolares" en marzo de 2013.
- En cuanto a la Facultad de Idiomas Mexicali se realizaron las siguientes acciones:
 - En cada ciclo escolar, los coordinadores y tutores de los alumnos que cursan materias en evaluación permanente brindaron seguimiento durante el semestre; se identificaron y canalizaron los alumnos que presentan bajo rendimiento, a los cuales se le dio seguimiento en el área de orientación educativa y psicológica.
 - Otro proceso relacionado con la orientación educativa y psicológica, al docente se le entrega material de difusión en reuniones de académicos y de forma personal sobre el uso del formato de canalización de alumnos, donde los docentes reportan los casos de alumnos y el motivo por el que son remitidos a orientación educativa y/o psicopedagógica.
- En el año 2014, para identificar alumnos en riesgo académico que requerían orientación educativa y/o asesoría psicopedagógica para su atención, se empleó la estrategia de difusión de los servicios del área de orientación educativa y psicopedagógica, una canalización por parte de los docentes al área de orientación educativa y psicopedagógica y el seguimiento a casos de alumnos en desventaja académica. También se aplicaron Entrevistas Vocacionales, y se realizó el Inventario de Preferencias Vocacionales de Belarmino Rimada Peña, con el objetivo de aclarar las inquietudes vocacionales de los alumnos que lo solicitaron.
- En ese mismo año, un grupo de nuevo ingreso recibió atención del psicopedagógico durante todo el semestre, se llevaron a cabo dos talleres: 1) Guías de estudio, 2) Estilos de Aprendizaje para alumnos de Tronco Común, se recabaron los nombres de los alumnos en riesgo académico a través de las hojas de pre-inscripción en el rubro de materias reprobadas y en evaluación permanente para canalizarlos a tutorías y psicopedagógico si el caso lo ameritaba.

- Como complemento del taller "Drogas legales e ilegales" se aplicó una herramienta de detección temprana y vulnerabilidad hacia el inicio del consumo de sustancias POSIT (Cuestionario de Tamizaje de los Problemas en Adolescentes, siglas en inglés) y seguimiento a aquellos alumnos que presenten indicadores de riesgo en las áreas: Uso/abuso de sustancias, Salud mental, Relaciones familiares, Relaciones con amigos, Nivel Educativo, Interés laboral y Conducta agresiva/Delincuencia.

Mejorar y facilitar los trámites de, y servicios a, los alumnos

Proyecto: Mejorar la atención de los usuarios en gestiones académicas y administrativas

Acciones significativas realizadas:

- Entre 2013 y 2014 las actividades realizadas con el propósito de mejorar los servicios de la Facultad en Tijuana fueron: Instalación de monitores para modernizar el acceso a la información sobre trámites de los diferentes exámenes que se aplican en esta facultad; homologación a nivel estado de la emisión de constancias de acreditación del idioma extranjero con papel seguridad única e infalsificable y; el Departamento de Servicios de Traducción e Interpretación ofreció al sector público y privado servicios de traducción con validez oficial.
- En el periodo 2011-2015-1, se difundió entre los alumnos las opciones de servicio social y los trámites para su liberación utilizando los recursos de comunicación con las unidades receptoras que permiten que los alumnos realicen servicio social profesional han hecho saber que los prestadores han mostrado muy buena disposición a la realización de las tareas que les han sido encomendadas. Así mismo han mostrado su interés para asignar a más alumnos debido al desempeño que los compañeros han mostrado. De la misma manera se ha comentado que el alumno trae muy buenas bases en lo que respecta con su quehacer profesional y que fácilmente puede desarrollar las actividades que le solicitan llevar a cabo.

Mejorar la atención a alumnos por parte de directivos y personal administrativo de la unidad académica, así como de autoridades y funcionarios universitarios

Acciones significativas realizadas:

- En el año 2011, se establecieron mecanismos de comunicación permanente con los alumnos para el planteamiento y solución de problemas por medio de correos electrónicos se contestan dudas y se comparte información a los alumnos de la facultad, así como a los alumnos interesados en ingresar a nuestra institución y sondeo con alumnos en el aula.
- Las labores realizadas este año para mejorar la atención a alumnos por parte de los directivos y del personal administrativo de la unidad académica es la utilización de un buzón de quejas y

sugerencias a la dirección para mejorar la calidad y la atención al estudiante de los programas de licenciaturas, posgrado y cursos de lenguas extranjeras.

- Para mejorar la atención a alumnos por parte de los directivos y del personal administrativo de Facultad de Idiomas (FI), se diseñó el Sistema de Control del Proceso de Acreditación del Idioma, para agilizar el tiempo de entrega de la constancia de acreditación de los idiomas inglés y las reuniones de tutores para mejoramiento de situaciones con alumnos.
- En el año 2012, se utilizó asiduamente *Facebook*, correo electrónico y reuniones con jefes de grupos como herramientas durante el semestre para establecer mecanismos de comunicación permanente con los alumnos para el planteamiento y solución de sus problemas. Para mejorar la atención a alumnos por parte de los directivos y del personal administrativo de la Unidad Académica se llevaron a cabo reuniones, capacitación del personal sobre calidad en el servicio y puerta abierta de subdirección y coordinación académica.

- En el año 2014, los directivos de la Facultad de Idiomas como son el director, subdirector, coordinadores de área y programa contaron con una agenda o lista visible en donde los alumnos pueden anotarse o solicitar atención personalizada. A continuación se muestra el registro en la siguiente tabla:

ATENCIÓN A ALUMNOS 2011-2014

Directivos/coordinadores y responsables de programas	Alumnos atendidos			
	2011	2012	2013	2014
Director	80	100	107	140
Subdirectores	130	241	980	510
Coordinador de Formación Básica de la UA	128	255	285	120
Coordinador de Formación Profesional y VU de la UA	76	200	348	230
Coordinador de Posgrado e Investigación de la UA	36	44	51	115
Coordinador de Cooperación Internacional e Intercambio Académico	*	*	60	*
Responsable de la Maestría en Lenguas Modernas	*	49	49	643 **
Coordinadora de la Especialidad en Traducción e Interpretación	*	23	21	
Coordinador de la carrera de Traducción	40	220	179	
Coordinador de la carrera de Docencia de Idiomas	70	300	330	

Fuente: cuestionarios 2011-2014

Nota: * en los recuadros en los que no hay dato, se dio la atención a los alumnos que lo solicitaron, sin embargo no se registró el total atendidos en dicho año.

** En el año 2014, los coordinadores de programas se agruparon en el total de 643.

Revisar el nivel de mejora para garantizar el buen servicio a los usuarios y conservar las certificaciones estratégicas.

Proyecto: Mejorar la atención a los usuarios

Acciones significativas realizadas:

- Desde el 2011 para el mejoramiento de los servicios académicos de los estudiantes de la UABC y de la comunidad, en Mexicali se implementó el sistema de inscripción de los cursos de idiomas en línea en coordinación con el Departamento de Tesorería. Se actualiza y mejora la página Web de la Facultad brindando información actualizada de los diversos programas con los que contamos. Así como se elaboran folletos informativos para mejorar la atención a usuarios tanto internos como externos y se promueve en los distintos medios de comunicación la información de interés para la comunidad.
- En el año 2011, se contó con cuatro laboratorios certificados con la norma ISO 9001:2008 por unidad académica, en el año 2012, se continúa con dicha certificación.
- Se le dio continuidad en el año 2012 a la elaboración del Examen de Certificación del Idioma inglés.
- A través de la página Web <http://idiomas.uabc.mx/web/facultad-de-idiomas/inicio> de la Facultad de Idiomas (FI) se ofrece información actualizada de los diversos programas con los que contamos.
- Así como se elaboran folletos informativos para mejorar la atención a usuarios tanto internos como externos y se promueve en los distintos medios de comunicación la información de interés para la comunidad.

Promover entre la comunidad universitaria la cultura de la seguridad e higiene

Acciones significativas realizadas:

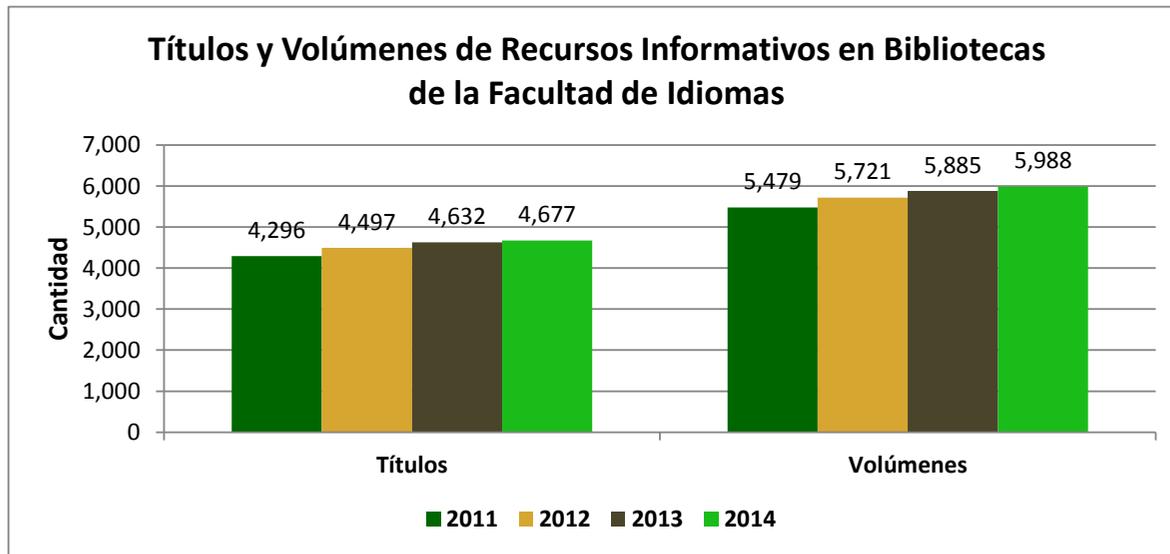
- En el periodo 2011-2015 anualmente en el mes de octubre la Facultad de Idiomas y sus extensiones, se unen a la campaña en lucha contra cáncer de mama.
- En la Facultad de Idiomas de la Universidad Autónoma de Baja California (UABC), se ha implementado la realización de dos simulacros por semestre, ya que, se argumenta que el condicionamiento o ensayo para el personal administrativo, docentes y alumnos de esta unidad académica permita en caso de una contingencia pongan en práctica el protocolo de evacuación de la manera más oportuna.
- La necesidad de que la comunidad universitaria esté preparada para actuar ante la presencia de algún siniestro ha permitido que la población de esta unidad académica ponga en práctica el protocolo de evacuación, así alumnos, docentes y administrativos están alertas en caso de contingencia, estos se realizan por dos razones: una a partir del terremoto de septiembre del 1985 ocurrido en la ciudad de México, y por el terremoto ocurrido el 4 de abril en 2010 ocurrido en Mexicali Baja California México. En el caso del primero, es un simulacro que se hace anualmente a nivel nacional en el mes de septiembre; el segundo se realiza en el mes de abril de cada año. En ambos participa la Facultad de Idiomas.

Proyecto Fortalecer los servicios que ofrece la biblioteca de la Facultad

Acciones significativas realizadas:

- En la tabla que se muestra a continuación, se presentan los recursos informativos en clasificados por títulos y volúmenes durante el periodo de 2011 a 2014.

En el siguiente gráfico se observa la cantidad total de títulos y volúmenes de la Biblioteca de la Facultad de Idiomas Mexicali. Se visualiza de manera clara que los recursos informativos han aumentado año que año dentro del periodo 2011-2014.



- Los títulos y volúmenes de la gráfica anterior, corresponden únicamente a la Facultad de Idiomas Mexicali, quien cuenta con su biblioteca especializada, el resto de las extensiones Tijuana, Ensenada y Tecate, hacen uso del recurso informativo de las bibliotecas centrales correspondientes al campus, es decir, no cuentan con biblioteca propia.

- Durante el periodo 2011-2014, se hizo difusión vía correo electrónico a los estudiantes de nuevo ingreso, alumnos de reingreso y de posgrado, así como académicos de la Facultad de Idiomas Mexicali y sus extensiones sobre las áreas de servicio y bancos de datos, además de solicitar cursos de bases de datos, uso de recursos electrónicos de la Biblioteca digital al Departamento de Información Académica (DIA), de cada campus.
- A los profesores, al iniciar cada semestre se les pide que fomenten el uso del acervo electrónico entre los alumnos, así mismo en la reunión de inicio de cada semestre se le muestra a los maestros la relación del acervo electrónico con que cuenta la biblioteca para que sea tomado en cuenta a la hora de realizar las cartas descriptivas de las materias que impartirá.
- La revista electrónica PLURILINKGUA se modernizó en el 2010 cumpliendo con los estándares que requiere Latindex para su incorporación en el padrón de revistas electrónicas. Cabe mencionar que esta revista electrónica renovó su reserva de derechos en 2010 y realizó trámites para la obtención del ISSN ante INDAUTOR.

POLÍTICA INSTITUCIONAL 7.

NORMATIVIDAD Y ESTRUCTURA ORGANIZACIONAL

ACORDES CON LOS REQUERIMIENTOS DE LA UNIVERSIDAD

Tuvo como propósito la revisión de los instrumentos normativos y la estructura organizacional, a la vez que de algunas funciones que llevan a cabo las diversas dependencias a nivel de Rectoría y vicerrectorías.

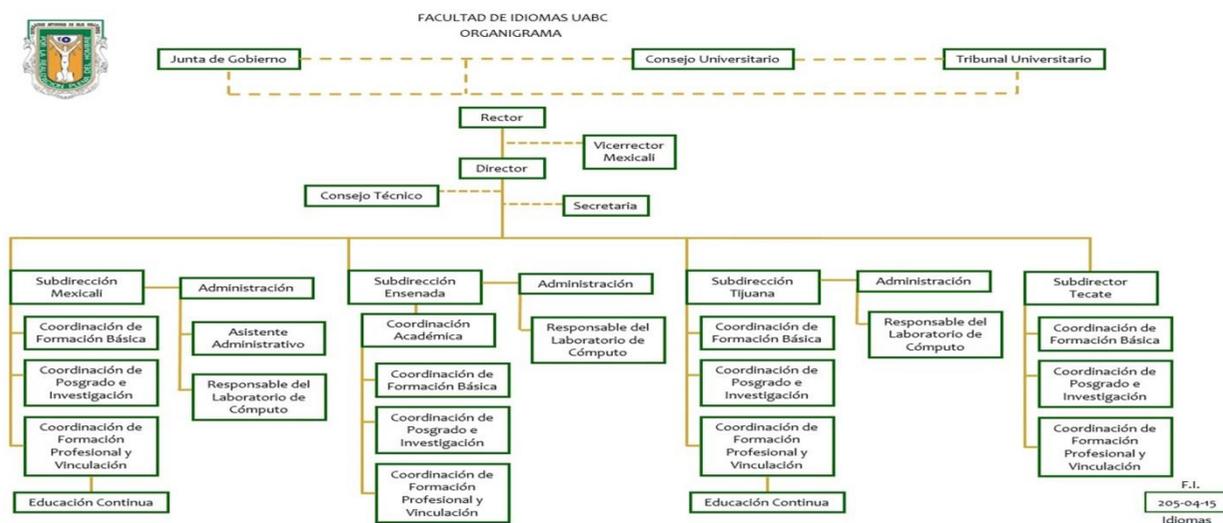
Revisar y, en su caso, modificar estatutos y reglamentos universitarios para adecuarlos al funcionamiento institucional

Proyecto: Actualizar el reglamento interno de la Facultad

- Reglamento Interno de la Facultad de Idiomas, de Universidad Autónoma de Baja California (2009). La Facultad de Idiomas (FI) de la UABC se rige actualmente por dicho reglamento, En el documento se establece que la FI es una unidad académica de la Máxima Casa de Estudios, con extensiones en los campus de Mexicali, Ensenada y Tijuana, se encuentra integrada por autoridades funcionarios, personal académico, administrativo y alumnos. Se dirige por un director y a su vez por subdirectores en cada extensión además de un Consejo Técnico de la Facultad, se cuenta con un coordinador de Formación Básica, Formación Profesional y Vinculación, Posgrado e Investigación. Los anteriores tienen el deber de elaborar el plan a seguir en cada área y mantenerlo actualizado. Cabe señalar que el director es responsable de propiciar a través de su equipo de trabajo se cumplan tanto la misión de la FI que es el formar profesionales de calidad en el área de docencia del idioma y traducción en nivel de licenciatura y posgrado con habilidades técnicas, de investigación y capacidad transformadora, comprometidos con la comunidad y su medio ambiente; como la visión orientada a ser una unidad académica líder en el aprendizaje y enseñanza de idiomas, con reconocimiento internacional, donde los programas de estudio sean acreditados. Para mayor información y consulta a detalle del documento se puede ver en la siguiente liga electrónica: <http://sriagr.al.uabc.mx/Externos/AbogadoGeneral/Legislacion/reglamentos/2010-01-08/Reglamento%20Idiomas.pdf>
- Se ha fortalecido el boletín informativo INFO-I donde se divulgan los eventos académicos, culturales y sociales de la Facultad; así como proyectos de estudiantes y profesores para su difusión. (pág. 22 del informe 2010-2011 de la Facultad de Idiomas).

Proyecto: Mantener actualizados los organigramas y manual de funciones

- Se participó en la vida colegiada de la actualización del Estatuto del Personal Académico de la UABC en el periodo de 2011 a 2013, donde la mecánica de participación fue a través de los líderes de Cuerpos Académicos adscritos a la Facultad, miembros de la Academia de Ciencias de la Educación y Humanidades, responsables y coordinadores de programas educativos.
- En el periodo de 2013-2014 se renovaron los lineamientos de operación del Centro de Idiomas de la Unidad Académica.
- Durante el periodo de 2011 a 2015 se actualizó el organigrama y el manual organizacional de la Facultad, así como las funciones de los departamentos como resultado de las observaciones de la Norma ISO 9000:2008 y de la Auditoría Interna efectuada a la Facultad. Cabe mencionar, que se trabaja en la estandarización de criterios y normas para que los CEMAAI sean sometidos a evaluación en el 2014.
- Se actualizaron los lineamientos de operación del Centro de Idiomas de la Unidad Académica en el periodo de 2013 a 2014. Se actualizó en 2014 el organigrama y el manual organizacional de la Facultad, así como las funciones de los departamentos y como resultado de las observaciones de la Auditoría Interna efectuada a la Facultad.



Red Universitaria de Comunicación

Acciones significativas realizadas:

- Se habilitaron espacios para la difusión de información académica, cultural y de formación docente en los espacios que alberga la Facultad de Idiomas. Reuniones semanales informativas para la integración y fortalecimiento del aparato administrativo de la Facultad en los diferentes campus durante el periodo 2010-2011.

Fortalecimiento de los Cuerpos Colegiados

Acciones significativas realizadas:

- En 2011 se habilitaron espacios para la difusión de información académica, cultural y de formación docente en los espacios que alberga la Facultad de Idiomas. Reuniones semanales informativas para la integración y fortalecimiento del aparato administrativo de la Facultad en los diferentes campus.

POLÍTICA INSTITUCIONAL 8. OPTIMIZACIÓN DE LA INFRAESTRUCTURA Y EQUIPAMIENTO EDUCATIVOS

Se buscó, por un lado, hacer el mejor uso posible de la infraestructura y del equipamiento, así como mantenerlos en buenas condiciones; y, por el otro, prevenir futuras necesidades de ambos, a fin de satisfacerlas con oportunidad para apoyar adecuadamente el desarrollo de las actividades universitarias.

Proyecto: Mejorar el mantenimiento de las instalaciones

Acciones significativas realizadas:

Durante este cuatrienio, se realizaron diferentes actividades encaminadas al mantenimiento de los edificios, el proceso se detalla a continuación:

- En el periodo 2011 y 2013, en la Facultad de Idiomas Mexicali se realizó el mantenimiento y conservación del edificio de la Facultad, las acciones concretas fueron instalación de loseta en explanada y primer piso del edificio principal, mantenimiento de pintura en todos los salones, salas de posgrado, barandales de las escaleras, mamparas en sanitarios, cuatro vigas, así como también reparación y aplicación de pintura en paredes del edificio principal y anexo de la Facultad; se realizó reparación en los muros de los cubículos de los profesores del Centro de Idiomas y profesores de tiempo completo.
- En los años 2013-2014, se remodeló y acondicionó la sala de maestros, se realizó reparación en los muros de los cubículos de los profesores del Centro de Idiomas y profesores de tiempo completo y se pintaron los muros externos e internos de los edificios de la citada Facultad.
- En el periodo 2012-2013, en las instalaciones de la Facultad de Idiomas extensión Ensenada, la oficina del Centro de Idiomas se acondicionó con equipamiento nuevo y se realizó una adecuación a la sala de materiales y se adaptó un cubículo para mantener un espacio dirigido al fortalecimiento del área de Lenguas Autóctonas, Difusión Cultural e Intercambio Académico, además se instalaron persianas en las aulas y se adquirieron equipos de calefacción.
- En ese mismo periodo, en la Facultad de Idiomas extensión Tijuana, se impermeabilizó el techo del edificio A2 con un costo de \$450,000.00 pesos mexicanos, gracias al recurso pro construcción.
- La seguridad es prioridad para la Universidad y para la Facultad; los servicios de seguridad y vigilancia, durante el periodo de esta gestión, se atendieron al 100% del control de los acceso a estacionamiento de las Faculta de Idiomas Mexicali y sus extensiones, con el propósito de cuidar la integridad física de la comunidad estudiantil, del personal universitario y visitantes; como también proteger las instalaciones universitarias.

- Adicional a la contratación de los servicios de seguridad, se adquirió equipo de monitoreo (13 cámaras) y sistema de alarma antirrobo.
- También se instalaron monitores con la finalidad de informar al estudiante sobre las diferentes formas de acreditar el idioma para egresar de licenciatura o posgrado, así como de verificar sus datos para la expedición del documento.
- Como parte de las actividades de fomento a la formación integral de los estudiantes tanto de las licenciaturas y posgrados, se restauró el mural “Cabalgata en la Herrumbre”, creado por el Mtro. Francisco Chávez Corrujedo. La obra artística mencionada forma parte del patrimonio cultural de nuestra Universidad.
- Con apoyo extraordinario se equiparon tres laboratorios de interpretación, únicos en el área de especialidad en el noroeste de México en Mexicali, Tijuana y Ensenada con una inversión de \$3’000,000.00 M.N.
- Se equiparon dos laboratorios de Traducción de alta tecnología en Tijuana.
- En el año 2014, se propuso nombrar al Laboratorio de Cómputo y Acreditación de la Facultad de Idiomas Extensión Ensenada con el nombre de laboratorio de Cómputo y Acreditación “Mtra. Gloria Tripp de Mancillas”, que presentó el rector por solicitud de esa unidad académica.

Proyecto: Reforzar el mantenimiento a las instalaciones

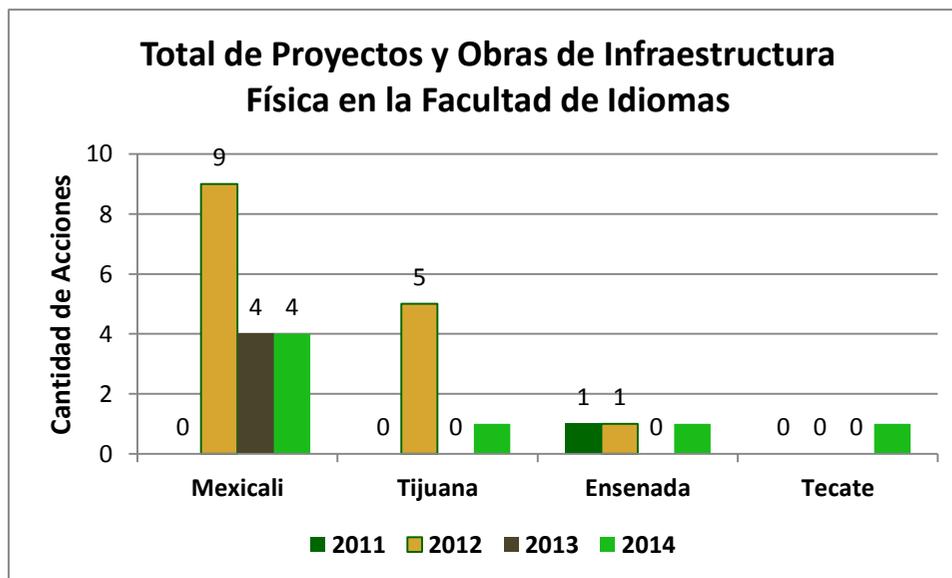
Acciones significativas realizadas:

PROYECTOS Y OBRAS REALIZADAS DE INFRAESTRUCTURA FÍSICA EN LA FACULTAD DE IDIOMAS

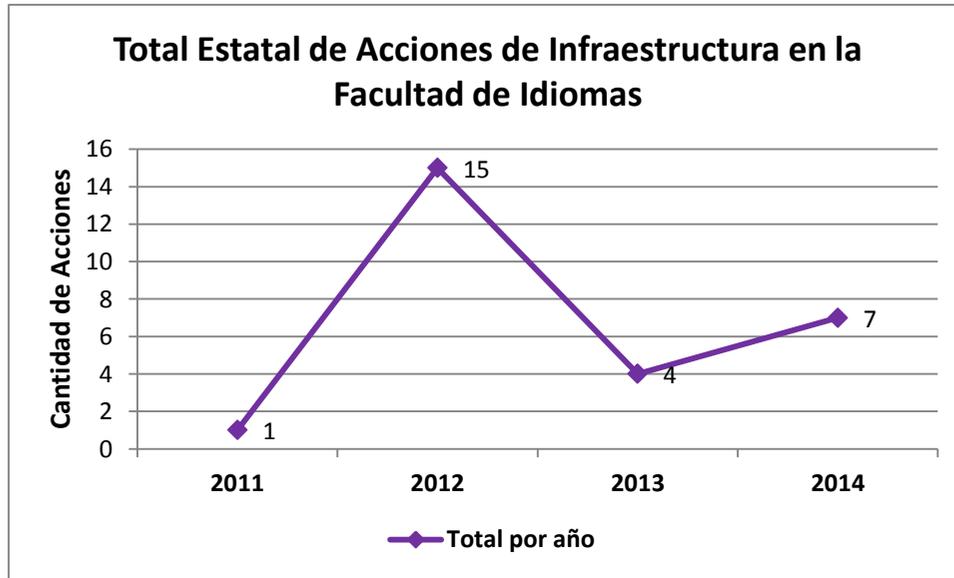
En la Facultad de Idiomas se realizaron acciones de infraestructura física en el periodo 2011-2014, las cuales se enlistan a continuación:

Descripción de acciones
Instalación loseta en explanada y primer piso del edificio principal
Mantenimiento de pintura en todos los salones, salas de posgrado, barandales de escaleras, mamparas en sanitarios, cuatro vigas, y reparación y aplicación de pintura en paredes del edificio principal y anexos de la FI
Remodelación de sanitarios
Remodelación de la sala de maestros
Reemplazo de melaninas en puertas de salones de CENVA y Departamento de apoyo didáctico del edificio principal
Instalación de persianas en las ventanas de todos los salones del edificio principal
Reparación en muros de los cubículos de los profesores del Centro de Idiomas y PTC
Acondicionamiento del Centro de Idiomas con equipo nuevo y adecuación a la sala de materiales, e instalación de persianas para aulas y adquisición de equipos de calefacción
Impermeabilización techo edificio 2A
Adaptación cubículo para el fortalecimiento de Lenguas Autóctonas
Mantenimiento y conservación del Edificio de la FI
Remodelación y acondicionamiento Sala de Maestros
Remodelación muros de los cubículos de los profesores del Centro de Idiomas y PTC
Pintaron muros internos y externos del edificio de la FI
Mantenimiento y conservación de los tres edificios
Instalación persianas edificios 2A y 2B
Pintaron puertas de las aulas del Edificio 2A
Instalación señalamientos normativos de los edificios 2A, 2B y 2C
Se adquirió equipo de monitoreo (13 cámaras) y un sistema de alarma antirobo
Instalación monitores para informar a estudiantes
Compra de 14 gabinetes metálicos y 24 archiveros, 10 escritorios para profesores
Se pintaron y resanaron en su totalidad CEMAAl, además se instalaron puertas de cristal y se pintó el exterior del edificio 2B y 2C
Inauguración Laboratorio de Interpretación
Mural "Recuerdos de origen"
Inauguración Edificio "C"
Mural "Cabalgata en la herrumbre"

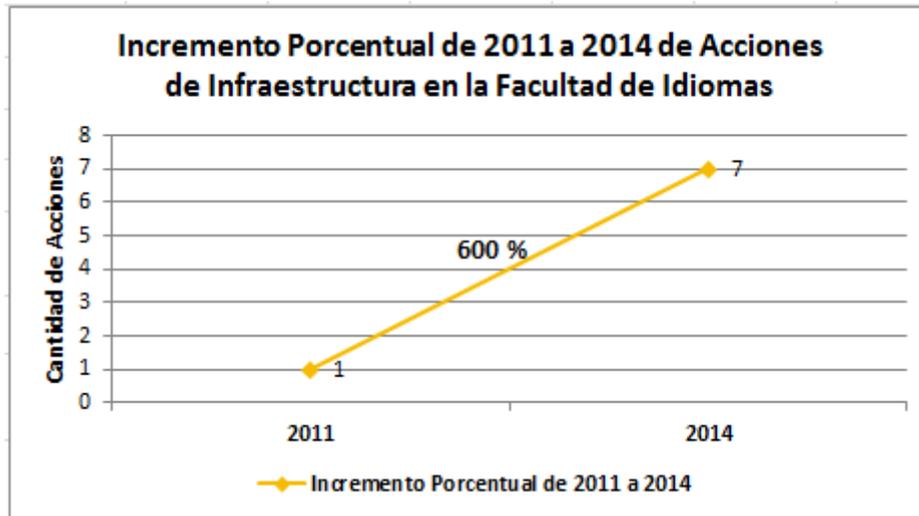
En la siguiente gráfica se muestra la cantidad total de acciones correspondientes a proyectos y obras de infraestructura física en la Facultad de Idiomas. Se puede observar que existen más acciones de este tipo en Mexicali; sin embargo, de 2012 a 2013 disminuyeron, manteniéndose la cantidad de 2013 a 2014.



En el siguiente gráfico se presenta la tendencia total estatal de las acciones de infraestructura en la Facultad de Idiomas y destaca un aumento significativo en 2012; no obstante, esta cantidad disminuye en 2013 y vuelve a aumentar para 2014.



En la siguiente gráfica se observa de manera global, un incremento importante de 600 % en la cantidad de acciones de infraestructura de 2011 a 2014, de un total de 27 acciones.



Atender los requerimientos de la operación de los programas educativos en función de su impacto

Proyecto: Actualizar el equipamiento en aulas para apoyar las actividades académicas

Acciones significativas realizadas:

- En los años 2011 y 2012, se adquirió equipo para un mejor desarrollo del proceso de enseñanza-aprendizaje, se compraron 14 cañones, 3 juegos de teclados, mouses inalámbricos para instalarlos en los salones de licenciatura y maestría Facultad de Idiomas Mexicali y sus extensiones Tijuana y Ensenada; Tijuana se requerían 6 grabadoras para aulas, 18 monitores LCD para centro de Auto Acceso y lectores de DVD.
- En el año 2012 ya se contaba con un programa de reemplazo de equipo obsoleto y/o no funcional para atender adecuadamente el proceso de aprendizaje de los alumnos, lo que permitió la modernización del equipamiento de apoyo al proceso enseñanza- aprendizaje, en forma anual.
- Se inició con los trabajos para la instalación de fibra óptica para poder contar con una red de datos en el edificio K en Idiomas Ensenada a partir del periodo 2012-2013, al mismo periodo se adquirió equipo de cómputo y escáner para el área de evaluación y acreditación de la Facultad de Idiomas Tecate, mientras que en Tijuana, Ensenada y Mexicali, se colocaron puntos de acceso inalámbrico; satisfaciendo de esta manera, la necesidad de alumnos de las Licenciaturas y Posgrados para sus fines académicos.
- Atendiendo las necesidades de equipamiento se compraron 14 gabinetes metálicos, 24 archiveros y 10 escritores para profesores, mismos que se ubicaron en igual número de salones en Facultad de Idiomas Mexicali.
- En 2013-1 la Rectoría asignó a esta Facultad computadoras nuevas para 12 profesores y tres secretarías. Cabe mencionar que durante el periodo 2013-2014, el equipo adquirido incluyó computadoras de escritorio y portátiles, proyectores, impresores multifuncionales con escáner, pantallas eléctricas para proyectar en los salones de clase, equipo de videoconferencia con soporte para 6 sitios simultáneos, equipo de interpretación para el laboratorio de traducción y antenas inalámbricas para interiores.

Proyecto: Modernizar el equipamiento en los laboratorios de cómputo

MODERNIZACIÓN DE EQUIPO ACORDE A PROCESOS DE ENSEÑANZA APRENDIZAJE DE LA FI	
Descripción de acciones periodo 2011-2014	Cantidad por unidades
Computadoras en CEMAAI	14
Computadoras en Laboratorio de Docencia	16
Computadoras en Laboratorio de Traducción	20
Computadoras en Laboratorio de Centro de Evaluación	20
Cañones	14
Juegos de Teclado	3
Mouse inalámbrico	
Grabadoras para aulas	6
Monitores LCD para CEMAAI	18
Instalación antenas para red Wi-Fi	6
Instalación fibra óptica para red de datos	
Servidores	2
Equipos de Cómputo para laboratorios	5
Equipos con tocadores DVD para usuarios de CEMAAI	3
Películas DVD con audio en francés, italiano, japonés e inglés	10
Computadoras para remplazar anteriores de 12 profesores y 3 secretarías	15
Equipo videoconferencia con soporte para 6 sitios simultáneos	1
Equipo de interpretación para LT	1
Computadoras de escritorio para dos laboratorios de cómputo	72
Computadoras portátiles	10
Proyectores (cañones)	11
Pantallas eléctricas	10
Antenas inalámbricas	3
Impresores multifuncionales con escáner	18
Tijuana	
Equipo de cómputo y escáner para área de evaluación y acreditación	
Computadoras	240
Escáners	4
Impresoras	8
Copiadoras	4
Puntos de acceso inalámbrico	
Routers inalámbricos	11
Routers cimarred	5
Instalación en curso para voz y datos (internet y telefonía IP) en edificio 2A	
Total de Tijuana	272
Switch de 24 puertos	2
Switch de 48 puertos	2
Routers cimarred	2
Routers inalámbricos	1
Teléfonos IP	12
Tecate	
Equipo de cómputo y escáner para área de evaluación y acreditación	
Computadoras	100
Escáners	3
Puntos de acceso inalámbrico	4
Instalación en curso para voz y datos (internet y telefonía IP) en edificio 2A	8
Total de Tecate	115
Total	1,071

Fuente: Facultad de Idiomas

Proyecto: Mejorar los servicios de los laboratorios

Acciones significativas realizadas:

- En el periodo de 2011 y 2014 se realizaron diagnósticos para detectar necesidades de reemplazo de equipos de laboratorios obsoletos y faltantes para atender debidamente el proceso de enseñanza-aprendizaje de los alumnos; como resultado de ellos se determinó que el equipo de cómputo que se donó a la Facultad de Idiomas a principios de 2011 estaba en excelentes condiciones.

Mantener actualizadas las plataformas de cómputo y redes para atender la creciente demanda de los servicios informáticos

Acciones significativas realizadas:

- La adquisición de equipo de cómputo no basta para dar una atención adecuada a nuestra comunidad, por lo que es necesario combinar éste con redes y programas modernos, acordes a las necesidades actuales sobre todo porque los cambios tecnológicos son constantes.
- Bajo este esquema, a partir de 2012 se iniciaron los trabajos de instalación de 6 antenas en los edificios J y K de Ensenada, para que alumnos y maestros pudieran tener acceso a la red Wi-Fi de la UABC, además de la instalación de fibra óptica que permitió tener red de datos en el edificio K de Ensenada, también se dio la colocación puntos de acceso inalámbrico en Mexicali, Tijuana y Ensenada, con lo que se pudo dar la cobertura necesaria de los alumnos de licenciatura y posgrado para fines académicos. Otras acciones relevantes fueron: 1) actualización de dos servidores, 2) instalación de cinco equipos de cómputo en diversas áreas de la Facultad, 3) habilitación de equipos con tocadores DVD que contribuyen a que los usuarios de CEMAAI practiquen la comprensión auditiva y, 4) adquisición de películas en francés, italiano, japonés e inglés.

EJE TRANSVERSAL 1.

COMUNICACIÓN, INFORMACIÓN E IDENTIDAD INSTITUCIONAL

Estableció como objetivos: asegurar que la información llegue a sus destinatarios en tiempo y forma en todos los ámbitos de la vida institucional; propiciar una comunicación interna eficiente entre autoridades, directivos, alumnos y académicos, y fomentar el sentido de identidad y pertenencia entre los universitarios.

Proyecto: Realizar acciones tendientes a mejorar la comunicación

Acciones significativas realizadas:

- Para cumplir con los lineamientos institucionales, e indicadores que aplican a unidades académicas, se llevó a cabo una revisión del contenido de la página web de la Facultad de Idiomas, misma que es actualizada conforme los diversos eventos académicos, culturales, deportivos, y demás información de programas, servicios que ofrece la Facultad a la comunidad universitaria y público en general; asimismo se hace uso de las redes sociales para este fin.
- Se elaboró un plan de publicidad de los servicios que se ofertan en la Facultad y sus extensiones, dirigido a los principales medios de comunicación en la ciudad.
- Las redes sociales son uno de los instrumentos más utilizados por la población, por ello se creó la cuenta oficial de la Facultad de Idiomas en Facebook, a la vez este medio es utilizado como buzón de sugerencias, y peticiones de información, entre ellas de demanda potencial de ingreso en alguno de los programas educativos que se ofertan en esta Unidad Académica.
- De forma regular, se actualiza la base de datos de los correos electrónicos de estudiantes, personal académico, administrativo y de servicios, así como de egresados con la extensión del servidor de uabc.edu.mx de la Facultad de Idiomas a nivel Estado, esto con la finalidad de difundir la información relacionada con las actividades de Idiomas y UABC, y así lograr una identidad directa entre la comunidad cimarrona, lo que significa que la información que se recibe de esta extensión es de interés universitario.
- Ante la necesidad de agilizar la comunicación interna y externa en 2008 se cuenta con el Boletín INFO-I y el portal oficial de la Facultad de Idiomas y correos que envía la editora. Posteriormente para optimizar la difusión del Boletín se decidió utilizar el formato PDF.
- En el periodo que se informa, se atienden con oportunidad los comentarios y preguntas recibidas en el apartado “Queremos saber tu opinión/Opina sobre la Facultad de Idiomas” que se encuentra en el portal de Internet de la Facultad de Idiomas Mexicali.

- Se hizo difusión interna a campañas de “Fomento al aprendizaje de Lenguas Extranjeras”, “Por qué aprender Lenguas Extranjeras”, a través del correo electrónico y su publicación en redes sociales en las cuatro extensiones de la Facultad de Idiomas y en forma externa a través de la Gaceta Universitaria de UABC
- Se implementó un taller “Estrategias de comunicación enfocada en objetivos” dirigido por el Departamento de Orientación Educativa y Psicológica.
- Durante el periodo que se informa, se ha mantenido comunicación asidua con el personal y comunidad estudiantil de la Facultad y sus extensiones, siendo alguna de las estrategias: El envío de correos masivos y circulares, colocación de avisos en lugares estratégicos y el tablero de firma, así como reuniones presenciales informativas, uso de telefonía convencional y móvil, entre otras para la coordinación y realización de tareas propias del quehacer de la FI; con ello además se responde a la atención de indicadores de seguimiento y evaluación del Plan de Desarrollo Institucional (PDI) 2011-2015; que refieren a mejorar la comunicación y la información en la comunidad universitaria y al exterior. Y cumplimiento del proyecto estratégico del Plan de Desarrollo de la Facultad de Idiomas (PDFI) 2011-2015.
- El periodo 2011-2015-1, se realizaron acciones para mejorar la comunicación y difusión de información en la Facultad de Idiomas Mexicali y sus extensiones en Tijuana, Ensenada y Tecate, las cuales son las siguientes:
- El Boletín INFO-I tiene con el propósito de generar un espacio informativo accesible entre la comunidad que integra la Facultad de Idiomas a nivel estado. Asimismo es una herramienta que busca mantener un vínculo con la sociedad en donde se difunda el quehacer académico de la Facultad de Idiomas y/o aquella información relevante que se relaciona directamente con las actividades estudiantiles, docentes, de investigación, culturales, recreativas, así como las de gestión y vinculación administrativa y académica.

**EDICIÓN DE BOLETINES PARA LA COMUNIDAD
DE FACULTAD DE IDIOMAS**

Año	Cantidad de boletines
2011	6
2012	6
2013	10
2014	5
2015	2
Total	29

- La edición del Boletín INFO-I se realiza de manera bimestral en formato PDF y se envía por correo electrónico masivo extensión uabc.edu.mx a la comunidad de Idiomas a nivel estatal, con el fin de que estén enterados de lo que acontece en su unidad académica. Asimismo cuenta con un sitio web que resguarda los ejemplares anteriores.
- Las notas del quehacer de la Facultad de Idiomas son enviadas a Gaceta UABC, para su respectiva publicación en la web y su consideración en formato impreso.

**NOTAS DE BOLETINES DE LA FACULTAD DE
IDIOMAS PUBLICADOS EN PÁGINA WEB DE
GACETA UABC**

Año	Cantidad de notas
2011	---
2012	51
2013	57
2014	53
2015	15
Total	176

**NOTAS DONDE SE MENCIONA A LA
FACULTAD DE IDIOMAS EN GACETA IMPRESA
DE UABC**

Año	Cantidad de notas
2011	32
2012	33
2013	22
2014	28
2015	11
Total	126

- Se han dado a conocer por vía electrónica los eventos académicos y culturales de la Facultad de Idiomas y de otras unidades académicas de la UABC; así como la difusión de avisos e información de interés que genera la Institución a través de la Secretaría de Rectoría e Imagen Institucional. Para ello, se cuenta con una base de datos en Excel (misma que es actualiza de manera constante) de los correos electrónicos con extensión uabc.edu.mx de la Facultad de Idiomas a nivel estatal.

**DIFUSIÓN DE OFICIOS Y COMUNICADOS A LA
COMUNIDAD DE LA FACULTAD DE IDIOMAS A
NIVEL ESTATAL**

Año	Cantidad de oficios y comunicados informativos a la comunidad de Facultad de Idiomas
2011	163
2012	109
2013	108
2014	74
2015	38
Total	492

ARCHIVO FOTOGRÁFICO DEL ÁREA DE COMUNICACIÓN DE FACULTAD DE IDIOMAS

Año	Temáticas de fotos de eventos académicos, culturales, deportivos y de vinculación
2011	66
2012	72
2013	46
2014	34
2015	11
Total	229

Se cuenta con un archivo fotográfico de los eventos que se han realizado en la Facultad de Idiomas.

- Para tener una mayor presencia, la Facultad de Idiomas cuenta con las redes sociales de *Twitter* y *Facebook*, donde también se difunde información, y en caso de *Facebook* se publican las fotografías de los eventos académicos, culturales y deportivos en los que han sido participes estudiantes y profesores lo cual fortalece la presencia de la Facultad de Idiomas así como su identidad entre la comunidad.



Fortalecer el sentido de identidad y pertenencia institucional

Acciones significativas realizadas:

- Facultad de Idiomas (FI), se integró a las actividades institucionales como son: ponte la camiseta dirigido para los estudiantes de nuevo ingreso, eventos académicos, culturales y deportivos durante el proceso de formación de los estudiantes en los que sobresalen los Cimarrones hasta la ceremonias de egreso, en los que se dio el sentido de identidad y pertenencia a la UABC que es fundamental de los universitarios, con la intención de que cada vez se sientan más cercanos a esta Institución; se tiene un prestigio el ser parte de la comunidad de la UABC, ya que ésta es líder en la sociedad estatal, regional nacional e internacional.
- En junio de 2011, los alumnos de la Facultad de Idiomas plasmaron la identidad de Idiomas en “El trono de los de a pie o en los zapatos del otro”.
- Se trabajó en la presencia de la FI y sus extensiones, a través de la difusión de eventos y programas educativos en la Gaceta electrónica y Radio Universidad a nivel estatal, a la vez, mediante la vía electrónica se difundieron eventos académicos y culturales de diferentes Unidades Académicas; además se dieron avisos e información de interés generada por UABC a través de la Secretaria de la Rectoría e Imagen Institucional.
- Asiduamente es visitada la cuenta de Facebook, con la que se tiene contacto continuo con alumnos, maestros y público en general, de ello 477 contactos “Amigos” que desean conocer publicaciones, fechas y eventos. Así mismo, se comparten fotografías donde se muestra las actividades destacadas de alumnos, maestros y directivos como una forma de acentuar la identidad universitaria. Cabe destacar que esta cuenta también sirve como buzón de sugerencias y de información a futuros aspirantes a las licenciaturas y Centro de Idiomas quienes poco a poco al ingresar ya han tenido contacto con la Facultad, sintiéndose más cercanos a ella.
- En Facultad de Idiomas extensión Tijuana en la página de Facebook, se tienen aproximadamente 3,714 “Me Gusta” y 6,302 Visitas a dicha página de Red Social. En el caso de la Extensión Ensenada, se tienen 1,390 “Amigos” que se mantienen informados a través de este medio. No menos importante es la extensión Tecate que tiene 530 “Amigos” usuarios con los cuales mantiene una comunicación de la información que ahí se proporciona. Por otro lado, en el caso de otra red social “Twitter”, la Facultad de Idiomas de UABC tiene aproximadamente 365 seguidores.

- La participación en “La Brújula” de la Facultad de Ciencias Administrativas y Sociales en el campus Ensenada es relevante pues se amplió la cobertura de presentación de las actividades desarrolladas por la Facultad de Idiomas.
- En el año de 2014, se plasmó el mural “Recuerdos de origen” con el propósito de fortalecer la identidad en Idiomas en su comunidad universitaria y sus egresados, así como dar a conocer a los visitantes nacionales y extranjeros uno de los elementos que los identifica.



Elementos que destacan:



Las muralistas Guadalupe Gutiérrez, Marcela Guevara y Diana Magdaleno de la Facultad de Artes de la UABC, plasmaron el mural “Recuerdos de origen” en la Facultad de Idiomas del Campus Mexicali.

EJE TRANSVERSAL 2.

RESPONSABILIDAD AMBIENTAL DE LA UABC

Se planteó como objetivo promover la cultura de cuidado y respeto a, el medio ambiente entre los universitarios, así como procurar que en la realización de las actividades institucionales se minimizaran impactos negativos en él.

Promover el respeto al medio ambiente en la comunidad universitaria

Acciones significativas realizadas:

- La Facultad de Idiomas y sus extensiones, se sumaron de forma activa y proactiva a las campañas de cuidado y mejora del ambiente, y como parte de las actividades que la UABC promueve, se realizaron las siguientes acciones:
 1. En Mexicali se desarrolla la campaña “La limpieza es un valor, valor de un Cimarrón”, para crear una conciencia social en estudiantes, docentes y personal administrativo.
 2. Se implementó la campaña “Yo hablo ecológico”.
 3. La Facultad de Idiomas llevó a cabo la colocación de calcomanías en las tomas de agua, con la siguiente frase “Aguas con el agua ¡No la dejes correr! La Universidad es tu casa: ahorremos agua”. Asimismo se colocaron carteles con mensajes de ahorro y el cuidado de agua con mensajes que invitaran al ahorro del líquido vital.
 4. La Facultad de Idiomas y sus extensiones se sumaron a la implementación de la campaña de ahorro de energía, apoyaron en la colocación de las calcomanías en los interruptores de energía eléctrica en lugares estratégicos del uso en todos los espacios de sus unidades académicas, que refieren “Focos apagados pesos ahorrados, la Universidad es tu casa: Ahorremos electricidad”. Ello con el fin de fomentar y hacer labor de difusión para el ahorro energía eléctrica, así como sensibilizar a todos los usuarios universitarios y visitantes en general.

- Durante el periodo 2013-2, alumnos de 1er. Semestre en la asignatura de Ética, responsabilidad social y transparencia, realizaron reforestación y limpia de las instalaciones de la Esc. Primaria Héctor Terán Terán, ubicada en la colonia Luis Donaldo Colosio.



Promover el reusó y reciclaje de los recursos materiales de la UABC.

Acciones significativas realizadas:

- Durante el curso de inducción a alumnos de nuevo ingreso a licenciaturas, se les brinda información para sensibilizar sobre el reciclaje, reusó y reducción de papel en trabajos escolares.
- El personal académico de la Facultad de Idiomas promovió el uso de medios digitales para la entrega de tareas y trabajos escolares al incentivar la utilización del correo electrónico institucional para la entrega de tareas, así como la utilización del Blackboard en las clases semipresenciales; envíos de trabajos por plataformas y el Drop Box de las siguientes materias que se cursan en la Especialidad en traducción e Interpretación: Documentación aplicada a la traducción, Gramática contrastiva, y Estrategias innovadoras en la traducción técnica y científica.

Promover el reuso y reciclaje de los recursos materiales de la UABC

Acciones significativas realizadas:

- En el periodo de este informe, la Facultad de Idiomas y sus extensiones, conscientes de la importancia de fomentar en su comunidad universitaria el respeto al medio ambiente, realizaron las siguientes acciones con las cuales se adhieron a las acciones institucionales de la UABC:
 - 1) Se promocionó el reuso y reciclaje de los recursos materiales de la Unidad Académica, a través de las campañas de atención al medio ambiente y de recolección de papel y reciclaje.
 - 2) Se participó en la campaña de acopio de baterías para su adecuada disposición por medio de la colocación de contenedores distribuidos en la Facultad, también se recicla el papel de impresión y fotocopiado. Además se apoya el programa institucional acorde a estas actividades.
 - 3) Se llevó a cabo acopio de botes de metal para recabar fondos lo que benefició a Casa Hogar Penniel, a la vez que se promocionó el reuso y reciclaje de los recursos materiales, y por ende el cuidado del ambiente.



- 4) Se elaboraron objetos con materiales reciclados, al mismo tiempo se realizó el reciclaje de hojas, posters, hojas de rota folio cartulinas y material didáctico, en la materia optativa de Desarrollo de Habilidades del Pensamiento.
- 5) En las extensiones de la Facultad de Idiomas de Tijuana y Ensenada se realizan actividades para promover el respeto al medio ambiente en la comunidad ya que en ambos se mantiene la campaña de reciclaje de papel, reciclaje de botellas de plástico, campaña de recolección de desechos tóxicos (contenedores de tinta y tóner y recolección de pilas), y campaña de limpieza.
- 6) Se realizó el acopio de pilas, así como la difusión de eventos externos en relación al tema a través de medios electrónicos y el programa de reciclaje de plásticos, cartón y aluminio, además de colaborar con la Secretaría de Protección al Ambiente de Gobierno del Estatal en el acopio permanente de este material a través de la campaña “Ponte las pilas”.
- 7) Asimismo las subdirecciones de la FI y sus extensiones emitieron oficios y circulares dirigidos a los docentes para promover entre sus estudiantes la reutilización de los recursos de la UA. para contribuir al cuidado del medio ambiente.

EJE TRANSVERSAL 3. PARTICIPACIÓN, TRANSPARENCIA Y RENDICIÓN DE CUENTAS

Se constituyeron dos objetivos, el primero de especial busca que las iniciativas y proyectos de las unidades académicas sean enriquecidos con las aportaciones de las comunidades que las integran. El segundo objetivo de este eje fue mantener el rumbo en materia de transparencia y rendición de cuentas que institucionalmente ha caracterizado a la UABC.

Promover la participación individual y colectiva de los universitarios en los diferentes ámbitos de la vida institucional

Acciones significativas realizadas:

- En el periodo que se informa, se apoyó la participación de la comunidad universitaria en los diversos procesos de elaboración del Plan de Desarrollo de la Facultad de Idiomas Mexicali y sus extensiones en Tijuana, Ensenada y Tecate. En los que se implementaron mecanismos de participación de los diversos sectores de la comunidad universitarios de la Facultad.
- Se definieron en conjunto con el grupo colegiado de la Facultad de Idiomas, los proyectos estratégicos del PDFI 2011-2015, dichos proyectos fueron la guía en la realización de las actividades de planeación, seguimiento y evaluación de dicho Plan.
- Se estableció entre la comunidad universitaria de la Facultad de Idiomas y sus extensiones el compromiso que correspondan a las diferentes instancias de la unidad académica en relación al cumplimiento a lo planeado en el PDFI 2011-2015 y dar respuesta a los indicadores institucionales.
- Asimismo durante toda la gestión, se fomentó la participación de la comunidad universitaria de la Facultad de Idiomas (FI) en cada uno de su programas, proyectos y tareas propias del quehacer a través de diversos mecanismos de trabajo colegiado.

Promover la cultura de la transparencia y de la rendición de cuentas en las unidades académicas y dependencias administrativas

Acciones significativas realizadas:

- Anualmente se entregó Informe de la Facultad de Idiomas en la que se integra a las extensiones de Tijuana, Ensenada y Tecate, respuesta a las actividades para promover la participación (trabajo colegiado), la transparencia y la rendición de cuentas. Asimismo se incluyó información sobre los recursos ordinarios y extraordinarios asignados a la unidad académica.

- Así en este periodo que se informa, se asignó el uso de recursos otorgados para las redes académicas con todos los miembros del Cuerpo Académico de Lingüística aplicada y compartir el reporte de uso de los recursos con el mismo.
- Se realizaron en la Facultad de Idiomas dos auditorías internas a nivel estado por parte del Departamento de Auditoría Interna de la UABC y una más por Gobierno del Estado.

EJE TRANSVERSAL 4. SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN DE LAS ACTIVIDADES UNIVERSITARIAS

El objetivo de este eje fue fomentar la cultura del seguimiento y la evaluación en la realización de todas las actividades universitarias; en particular, se buscó que las instancias encargadas de implementar el PDI dieran cabal seguimiento a las tareas emprendidas. Por otro lado, este eje se orientó a dar seguimiento y a evaluar los avances y resultados de la implementación del PDI por instancias diferentes a las ejecutoras, a fin de, en caso necesario, replantear con oportunidad ya sean actividades o estrategias diferentes.

Dar seguimiento integral a la realización de actividades derivadas de la implementación del PDI y evaluar sus resultados

Acciones significativas realizadas

- De acuerdo a lo establecido por el Reglamento de Planeación de la Universidad Autónoma de Baja California (2007), en especial en el Artículo 10. Se elaboró el Plan de Desarrollo Institucional de la Facultad de Idiomas (PDFI) 2011-2015, con la participación de académicos, estudiantes y personal administrativo en los grupos de planeación interna.
- Así también en el periodo de gestión 2011-2015, se realizaron reuniones mensuales con subdirectores y responsables de los programas educativos (PE), en las cuales se analizaron los avances de los proyectos de la Facultad de Idiomas, así como también resolver problemáticas mediante la toma de decisión colegiada, con el objetivo de tener un mejor desarrollo de los PE, acorde a lo establecido en el Programa de Desarrollo de la Facultad de Idiomas (PDFI) 2011-2015 y en congruencia con el Plan de Desarrollo Institucional (PDI) 2011-2015.
- Para dar seguimiento y evaluar las tareas que se realizaron en la Unidad Académica se solicitó un informe de actividades a los responsables de área y coordinadores. De igual forma se pidió que en ese informe se incluyera lo hecho en cuanto al PDFI 2011-2015.
- Durante la presente gestión se participó activamente en reuniones de planeación Institucional siguiendo la metodología del marco lógico de Gobierno del Estado, así como reuniones bimestrales entre subdirectores y el director para dar seguimiento al PDFI 2011-2015 de acuerdo a lo establecido en el Programa Operativo, y en armonía con los indicadores para el seguimiento y evaluación del PDI 2011-2015.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Cohen, L. (1986). *Jonathan The dialogue of reason: An analysis of analytical philosophy*, Oxford, ClarendonPress.
- López, S. A. (1ª ed.). (2008). “¿Que es el lenguaje? Introducción a la filosofía de la lingüística”. Madrid: Editorial Biblioteca nueva, S.L.
- Meda, K. (2011). *Teorías de las Relaciones Internacionales*. México: Universidad Autónoma de Baja California.
- Sfez, L. (1Ed). (2007). *La comunicación*. Buenos Aires, Madrid: Amorrortu.
- Toledo, S. D. (2011). *Informe de actividades de la Facultad de Idiomas: Universidad Autónoma de Baja California. (Informe 2010-2011)*. Mexicali, México: UABC.
- Toledo, S. D. (2013). *Informe de actividades de la Facultad de Idiomas: Universidad Autónoma de Baja California. (Informe 2012-2013)*. Mexicali, México: UABC
- Toledo, S. D. (2014). *Informe de actividades de la Facultad de Idiomas: Universidad Autónoma de Baja California. (Informe 2013-2014)*. Mexicali, México: UABC
- Toledo, S. D. (2014). *Panoramas de la enseñanza de lenguas extranjeras en México*. México: Mexicali, México: UABC
- UABC. (2010). *Informe de resultados institucionales de la Gestión rectoral 2007-2010*. Mexicali, México: Autor.
- ___ (2006). *Estatuto general de la universidad Autónoma de Baja California*. Mexicali, México
Recuperado el 2 de abril de 2015, de http://feyri.tij.uabc.mx/documentos/estatutos_UABC.pdf
- ___ (2007). *Reglamento de planeación de la Universidad Autónoma de Baja California*. Mexicali, México: Autor. Recuperado el 30 de marzo de 2015, de

<http://sriagral.uabc.mx/Externos/AbogadoGeneral/Legislacion/reglamentos/REGLAMENTO%20DE%20PLANEACI%C3%93N%20DE%20LA%20UABC.pdf>

___(2009). Reglamento Interno de la Facultad de Idiomas de la Universidad Autónoma de Baja California. Mexicali, México. Recuperado el día 3 de abril de 2015,

<http://sriagral.uabc.mx/Externos/AbogadoGeneral/Legislacion/reglamentos/2010-01-08/Reglamento%20Idiomas.pdf>

___(2011). Grupos técnicos de planeación y seguimiento, Resultados de la reunión de trabajo 2011. Mexicali, México: Autor.

___(2011). Plan de desarrollo institucional 2011-2015. Mexicali, México: Autor

___(2011). Resultados IX convocatoria de movilidad académica 2011. Gaceta universitaria UABC, (266), 22-25. Recuperado de <http://gaceta.uabc.edu.mx/gacetaescaneada/gaceta-266-0>

___(2012). Resultados de la X convocatoria de apoyo a la movilidad académica 2012. Gaceta universitaria UABC, (282), 2-9. Recuperado de

<http://gaceta.uabc.edu.mx/gacetaescaneada/anexo-gaceta-282>

___(2013). Resultados de la XI convocatoria de apoyo a la movilidad académica 2013. Gaceta universitaria UABC, (300), 27-33. Recuperado de

<http://gaceta.uabc.edu.mx/gacetaescaneada/gaceta-300>

___(2014). Informe de resultados institucionales de la Gestión rectoral 2011-2015. Mexicali, México: Autor.

___(2014). Modelo educativo de la UABC: Cuadernos de planeación y desarrollo institucional. 2013. Mexicali, México: Autor

___(2014). Resultados de la XII convocatoria de apoyo a la movilidad académica 2014. .Gaceta

- universitaria UABC, (318), 27-34. Recuperado de <http://gaceta.uabc.edu.mx/gacetaescaneada/gaceta-300>
- ___(2014). Coordinación de servicios estudiantiles y gestión escolar. Mexicali, México. Recuperado el día 1 de abril de 2015, de <http://csege.uabc.mx/web/csege1/estadisticas1>
- ___(2015). Facultad de Idiomas. Mexicali, México: Autor .Recuperado el 30 de marzo de 2015, de <http://idiomas.uabc.mx/web/facultad-de-idiomas/inicio>
- ___(2015). Facultad de Idiomas. Mexicali, México: Autor .Recuperado el 30 de marzo de 2015, de <http://idiomas.uabc.mx/web/facultad-de-idiomas/bienvenida>
- ___(2015). Facultad de Idiomas. Mexicali, México: Autor .Recuperado el 31 de marzo de 2015, de <http://idiomas.uabc.mx/web/facultad-de-idiomas/licenciatura>
- ___(2015). Facultad de Idiomas. Mexicali, México: Autor .Recuperado el 31 de marzo de 2015, de <http://idiomas.uabc.mx/web/facultad-de-idiomas/posgrado>
- ___(2015). Facultad de Idiomas. Mexicali, México: Autor .Recuperado el 1 de abril de 2015, de <http://admisiones.celexbc.com.mx:81/html/jpa/>
- ___(2015). Facultad de Idiomas. Mexicali, México: Autor .Recuperado el 1 de abril de 2015, de <http://idiomas.uabc.mx/web/facultad-de-idiomas/vinculacion>
- ___(2015). Facultad de Idiomas. Mexicali, México: Autor .Recuperado el 2 de abril de 2015, de <http://idiomas.uabc.mx/web/facultad-de-idiomas/examenes>
- ___(2015). Facultad de Idiomas. Mexicali, México: Autor .Recuperado el 3 de abril de 2015, de <http://idiomas.uabc.mx/web/facultad-de-idiomas/cemaai>
- ___(2015). Unidad de transparencia de la Universidad Autónoma de Baja California. Mexicali, México. Recuperado el día 5 de abril de 2015, de <http://transparencia.uabc.mx/>

SIGLARIO

Siglas y Acrónimos Utilizados en Informe de Gestión 2011-2015 de Facultad de Idiomas

A.C.	Asociación Civil.
AIETI	Asociación Ibérica de Estudios de Traducción e Interpretación.
ANUIES	Asociación Nacional de Universidades e Instituciones de Educación Superior.
ANUPI	Asociación Nacional Universitaria de Profesores de Inglés.
BUAP	Benemérita Universidad Autónoma de Puebla.
CA	Cuerpo Académico.
CAVILAM	Centro de Estudios del Idioma Francés Vichy Alliance Francaise
CBTIS	Centro de Bachillerato Tecnológico Industrial y Servicios.
CCIIA	Coordinación de Cooperación Internacional e Intercambio Académico.
CEA	Centro de Educación Abierta.
CECYTE	Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos.
CELEX	Centro Universitario de Lenguas Extranjeras.
CEMAAI	Centro de Medios de Auto Acceso de Idiomas.
CENVA	Centro de Evaluación y Acreditación.
CFB	Coordinación de Formación Básica
CICESE	Centro de Investigación Científica y de Educación Superior de Ensenada.
CII	Congreso Internacional de Idiomas.
CISALUD	Centro de Ciencias de la Salud.
CITEC	Centro de Ingeniería y Tecnología.
CITI	Congreso Internacional de Traducción e Interpretación.
COAPEHUM	Consejo para la Acreditación de Programas Educativos en Humanidades.
COBACH	Colegio de Bachilleres.
CONACYT	Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología.
COTUCO	Comité de Turismo y Convenciones.
CUPAS	Centro Universitario de Promoción y Atención en Salud.
DES	Dependencia de Educación Superior.
DFB	Departamento de Formación Básica.
DIA	Departamento de Información Académica.
DVD	Disco Versátil Digital.
ETI	Especialidad en Traducción e Interpretación.

FCA	Facultad de Ciencias Administrativas.
FCAyS	Facultad de Ciencias Administrativas y Sociales.
FCH	Facultad de Ciencias Humanas.
FI	Facultad de Idiomas.
FIL	Feria Internacional del Libro.
FPIE	Facultad de Pedagogía e Innovación Educativa.
IIDE	Instituto de Investigación y Desarrollo Educativo
IIO	Instituto de Investigaciones Oceanológicas
INDAUTOR	Instituto Nacional del Derecho de Autor.
INFO-I	Información Idiomas.
ISSN	International Standard Serial Number.
LCD	Liquid Crystal Display.
LDI	Licenciatura en Docencia de Idiomas.
LGAC	Ligas de Generación y Aplicación de Conocimiento.
LT	Licenciatura en Traducción.
MEXTESOL	Asociación Mexicana de Maestros de Inglés.
MLM	Maestría en Lenguas Modernas.
PDF	Portable DocumentFormat.
PDI	Plan de Desarrollo Integral.
PE	Programa de Estudio.
PIFI	Programa Integral de Fortalecimiento Institucional.
PNPC	Padrón Nacional de Posgrados de Calidad.
POA	Programa Operativos Académico.
PRODEP	Programa para el Desarrollo Profesional Docente.
PROFOCIE	Programa de Fortalecimiento de la Calidad de Instituciones Educativas.
PROMEP	Programa de Mejoramiento del Profesorado.
PTC	Profesor(es) de Tiempo Completo.
PVVC	Proyecto de Vinculación en Valor en Crédito.
RECALE	Reunión de la Red de Cuerpos Académicos en Lenguas Extranjeras.
RILE	Red de Investigación en Lenguas Extranjeras.
RVOE	Reconocimiento de Validez Oficial de Estudios.
SEP	Secretaría de Educación Pública.
SIA	Sistema Información Académica.
SIT	Sistema Institucional de Tutorías.
SNI	Sistema Nacional de Investigadores.

SPSS	Statistical Package for the Social Sciencies
SUEP	Sistema Universitario Electrónico de Pagos.
TIC	Tecnologías de la Información y la Comunicación.
TKT	Teaching Knowledge Test.
UA	Unidad(es) Académica(s).
UABC Radio	Sistema Universitario de Radio de la Universidad Autónoma de Baja California.
UABC	Universidad Autónoma de Baja California.
UAQ	Universidad Autónoma de Querétaro.
UATX	Universidad Autónoma de Tlaxcala.
UES	Universidad Estatal de Sonora.
UGR	Universidad de Granada.
UNAM	Universidad Nacional Autónoma de México.
UNESCO	Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura
UNISER, A.C.	Entidad Universitaria Auxiliar de la Universidad Autónoma de Baja California.
UNISON	Universidad de Sonora.
UQROO	Universidad de Quintana Roo.
UR	Unidad Receptora.